



Utvalg: **Oppvekst- og kulturutvalget**
Møtested: Galleri Martin, Miljøbygget
Dato: 29.10.2013
Tidspunkt: 10:00

Eventuelt forfall må meldes snarest på tlf. 464 00 200, eller på e-post til postmottak@tana.kommune.no. Vararepresentanter møter etter nærmere beskjed.

Følgende saker ettersendes:

- ≠ Ny organisering av ungdomsmedvirkning
- ≠ Oppfølging av tilstandsrapport for skoleverket i Tana
- ≠ Arbeidet med ny skolestruktur i kommunen

Tana, 22. oktober 2013

Solbjørg Ravna
Leder

Saksliste

Utvalgs- saksnr	Innhold	Lukket	Arkiv- saksnr
PS 70/2013	Godkjenning av innkalling		
PS 71/2013	Godkjenning av saksliste		
PS 72/2013	Godkjenning av protokoll fra møtet den 11.06.13		
PS 73/2013	Årsmelding Tana samiske språksenter 2012		2012/987
PS 74/2013	Giellavealgu mánáidgárdi - Søknad om omdisponering av tildelte tospråklighetsmidler		2013/582
PS 75/2013	Handlinsplan for idrett, fysisk aktivitet og kulturbygg 2014		2013/2341
PS 76/2013	Den kulturelle spaserstokken - høsten 2013		2013/51
PS 77/2013	Referatsaker/Orienteringer		
RS 42/2013	Rapportering til Sametinget i henhold til 2012 aktivitetsplan		2013/407
RS 43/2013	Forslag kulturstipend	X	2013/1993

PS 70/2013 Godkjenning av innkalling

PS 71/2013 Godkjenning av saksliste

PS 72/2013 Godkjenning av protokoll fra møtet den 11.06.13



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	73/2013	29.10.2013

Årsmelding Tana samiske språksenter 2012

Vedlegg

- 1 Tana samiske språksenter - Årsmelding 2012
- 2 Jahkediedahus 2012

Rådmannens forslag til vedtak

Årsmeldingen tas til etterretning

Saksopplysninger

Vurdering



Årsmelding 2012

Tana samiske språksenter



1. INNLEDNING	3
2. MÅL	3
3. TILTAK	4
3.1 Kurs	4
Álgu	4
Samisk begynnerkurs på Finnmark fylkeskommune	4
Språkbad	4
3.2 Deltagelse i språknettverk	5
GiellaGiella forum	5
3.3 Terminologiutvikling	5
Samisk lovspråk, fase 2	5
Samiske termer for offentlige tjenester (Almmolaš bálvalusaid tearpmat)	5
3.4 Tiltak for barn og ungdom	6
OVTTAS! Samisk språk-, skole- og barnehagesamarbeid i Tanadalen	7
3.5 Oversettelser	7
3.6 Andre tiltak	8
Samisk almmannakk	8
Kalender	8
4. ORGANISERING	8
Ansatte	8
Referansegruppe	8
Samarbeidspartnere	9
Annonsering	9
Boksamling	9
5. REGNSKAP	10
6. AKTIVITETSPLAN 2013	11

1. INNLEDNING

Tana samiske språksenter ble etablert som en del av SEG sin virksomhet på permanent basis fra og med 2002. Tana samiske språksenter har kontor på Miljøbygget og har undervisningslokaler på kontoret for kortere kveldskurs

Grunnlaget for arbeidet er:

- Tospråklighetsplan for Tana kommune, vedtak i kommunestyret i sak 068/01.
- Plan for samisk språkutvikling 2005 – 2007, vedtatt av kommunestyret i Tana 26.5.2005.
- Plan for samisk språkutvikling 2008 – 2011, vedtatt av kommunestyret i Tana 24.1.2008.
- Tiltaksplanen for språksenteret for 2010

Språkleder og språkmedarbeidernes arbeid har vært:

- Å arbeide i henhold til språksenterets tiltaksplan og å gjennomføre planlagte tiltak.
- Å undervise deltakere på samisk kurs, utvikle læremidler til kursene og administrere kursene.
- Utvikle og planlegge nye prosjekter.
- Å skaffe ekstern finansiering til prosjekter som ikke faller innenfor vår kjernevirksomhet.
- Gjennomføre de prosjektene som har fått finansiering.
- I 2010 ble det gjort endringer i referansegruppa for språksenteret, noe som fremkommer av ny avtale mellom Tana kommune og SEG.

Det finansielle grunnlaget for språksenterets drift er bevilgninger fra Tana kommune, Sametinget og Finnmark fylkeskommune. Dette er driftsstøtte til språksenteret. I tillegg gjennomfører språksenteret prosjekter med egen finansiering.

2. MÅL

Tana samiske språksenter skal bidra til bevaring og utvikling av samisk språk og kultur i dagliglivet og offentlige sammenhenger. Språksenterets primære målgruppe er Tanas befolkning.

3. TILTAK

3.1 Kurs

Álgu

150 timer samisk nybegynnerkurs i samarbeid med Isak Saba senteret og Tromsø universitetet.

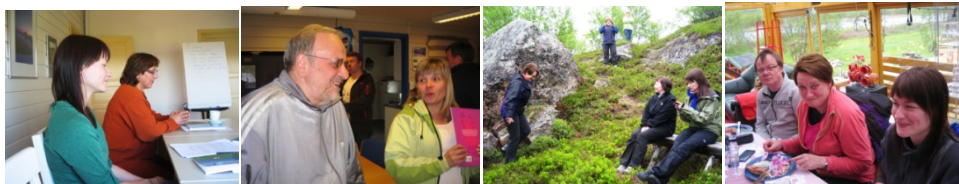
Samisk begynnerkurs på Finnmark fylkeskommune

I alt 150 timer. 75 timer på vår halvåret og 75 timer på høsthalvåret



Språkbud

Ble arrangert i slutten av juni. Man brukte Jane Juuso sitt opplegg og det var hun som ledet opplegget. Hjelpelærer var Sverre Porsanger fra Språksenteret og Marianne Johnsen fra Isak Saba senteret. Kurset ble holdt hos Atle Larsen i Nesseby med turer i utmarka i Nesseby og besøk av samiske institusjoner i Tana.



3.2 Deltagelse i språknettverk

GiellaGiella forum

Ble arrangert på Tennevoll, der deltok språksenterlederen.



3.3 Terminologiutvikling

Samisk lovspråk, fase 2

I prosjektet er det utviklet juridiske termer på nordsamisk. Prosjektet har fra starten av i desember 2009 oversatt termer fra

- straffeprosessloven
- straffeloven
- tvistemålsloven

Termene vil bli overført til et databasesystem som vil gjøre det mulig å offentliggjøre termene for eksempel som digital ordbok. Databasen vil i første omgang bestå av nærmere 3000 juridiske termer og fraser. I prosjektperioden er arbeidet påbegynt med å oversette tvistemålsloven til nordsamisk.

Prosjektet startet opp i desember 2009, og i 2011 søkte prosjektet Sametinget og FAD om forlengelse av til utgangen av 2012. Styringsgruppa for prosjektet vedtok på møte 7.11.12 å søke Sametinget om å forlenge prosjektperioden ytterligere til 1.mai 2013 for å kunne gjennomføre det planlagte seminaret. Sametinget har i brev av 20.11.12 til Tana kommune innvilget søknaden.

Prosjektet er finansiert av Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet, Sametinget og Tana kommune.

Det er tidligere rapportert for prosjektet i delrapporter datert 24.02.10, 06.10.11. og 31.03.12.

Sluttrapporten viser hvordan termgruppa, faggruppa og prosjektmedarbeidere har samarbeidet i prosjektet, og utviklingen av termarbeidet. Sluttrapporten sendes til Sametinget, Fornyings-, administrasjons- og kirkedepartementet og Tana kommune. 15.mai

Samiske termer for offentlige tjenester (Almmolaš bálvalusaid tearpmat)

Dette prosjektet "termer for offentlige tjenester" er en fortsettelse av fjorårets avsluttede prosjekt; "offentlige tjenestebeskrivelser". Tana kommune eide prosjektet, og Tana samiske språksenter hadde prosjektledelsen for GiellaGiella forumet.

Det er samme eier- og prosjektledelses forhold på dette prosjektet. Prosjektet startet opp i november-09 på GiellaGiella forum. Siden januar-10 har Elen-Ragnhild Sara ved Tana samiske språksenter vært prosjektleder.

Formålet med prosjektet "samiske termer for offentlige tjenester" er å samle, oversette og samordne termer knyttet til fylkeskommunenes og kommunenes tjenestebeskrivelser. Etter hvert vil man da kunne bruke de samme termene ved oversettelse til samisk i hele forvaltningsområdet for samisk språk. Man vil da lettere unngå misforståelser blant brukerne og andre, samt lette språkmedarbeidernes arbeid.

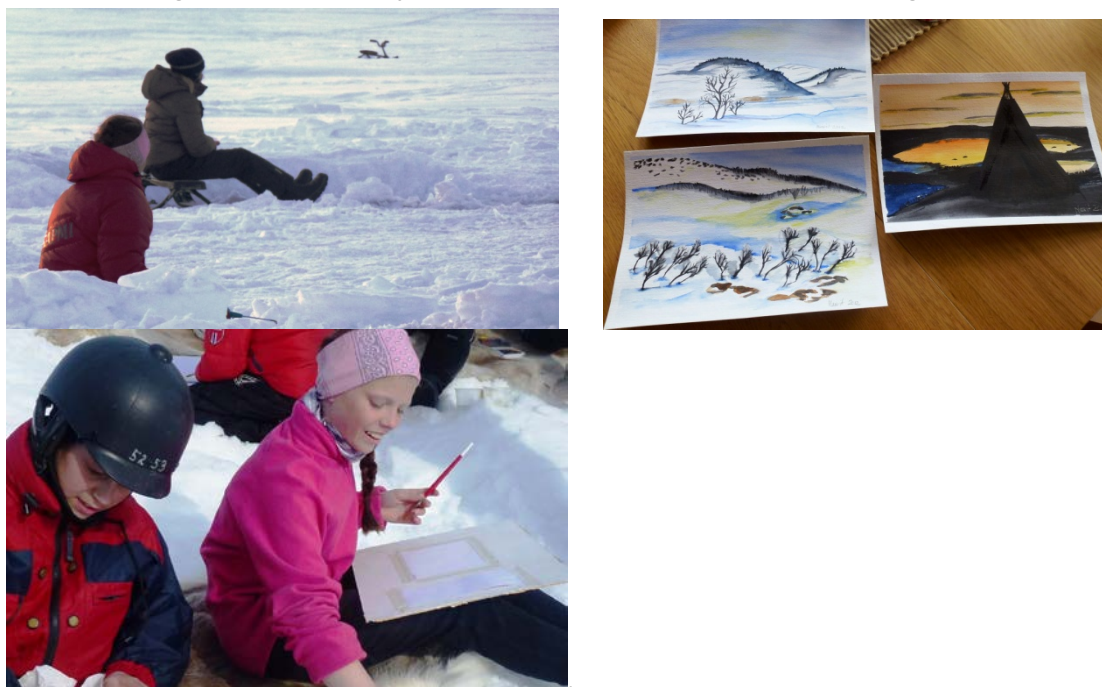
Prosjektet er finansiert av Sametinget, Finnmark fylkeskommune, Troms fylkeskommune og Tana, Nesseby, Karasjok, Kautokeino, Porsanger og Kåfjord kommuner. Språkmedarbeidere fra disse kommunene og fylkeskommunene deltar i to ulike termgrupper, som dette året har arbeidet med termer for fiskeri, transport, fortsatt med NAV termer, fortsatt med termer innen helse og sosial, nærmere bestemt rus og psykiatri. Prosjektet avsluttes innen utgangen av desember 2012.

3.4 Tiltak for barn og ungdom

Samisk språkleir ČUN! for ungdom. De to siste samlingene ble arrangert i Januar i Inari og april i Levvajok. I Inari hadde man fil som tema hvor man lagde animasjonsfilmer



Andre samlingen var i Leavvajohka. Der hadde man tema isfiske og akvarellmaling



OVTAS! Samisk språk-, skole- og barnehagesamarbeid i Tanadalen

I lengre tid har skolene i Utsjok på finsk side av Tana elva og Sirma på norsk side, jobbet sammen. Samarbeidet har styrket språk- og kulturkunnskapen og den samiske identiteten til de samisk språklige elevene. Tana og Utsjok kommuner samarbeider også om barnehage tilbudet, noe som innebærer at barna kan få plass i samisk barnehage i nabolandet. Samarbeidet har vært enestående i Sápmi, likedan mellom Norge og Finland. De samiske, norske og finske myndigheter ønsker mer av sameskolesamarbeid. Dette samarbeidet kan være en god modell og et godt eksempel for andre skoler og barnehager.

Prosjektet "OVTAS! Samisk språk-, skole- og barnehageutvikling i Tanadalen" skal bidra til å støtte dette skole- og barnehagesamarbeidet.

Av aktiviteter kan nevnes utvikling av samiske læremidler og læreplan for Tanadalen, faglig støtte til lærere og andre ansatte i form av veiledning og kurs. Det jobbes også med å utvikle en felles elektronisk plattform, slik at man kan ta i bruk datamaskiner i fellesundervisninga, I prosjektet legger man også tilrette for fjernundervisning. I samarbeid med Samisk høgskole gjennomføres det nå en utredning om dette skole- og barnehagesamarbeidet.

Prosjektet eies av Utsjok kommune, Tana kommune og Tana samiske språksenter. Finansierer er Lapplands forbund, Nordkalottrådet, INTERREG IV A Nord Sápmi, Sametinget i Norge, Fornyings-, administrasjons- og kirke departementet, Utsjok kommune, Tana kommune og Tana samiske språksenter. Tana samiske språksenter står for prosjektledelsen. Prosjektet ble startet opp i november 2009 og planlegges avsluttet ved utgangen av 2013.

3.5 Oversettelser

Statensvegvesen, semantix, govas, To Typer,

3.6 Andre tiltak

Samisk almanakk

Språksenteret har laget en samisk almanakk for første og som er den første av sitt slag.

Kalender

Språksenteret har i 7 år laget kalender for å synliggjøre samisk språk og kultur. Kalenderen er på samisk og norsk med bl.a. de samiske merkedagene merket av. Vi har konsekvent hatt et samisk tema og dette året. I tillegg til veggkalenderen har språksenteret laget en samisk almanakk med både Norske, Finske, Svenske og samiske merkedager.

4. ORGANISERING

Språksenteret er organisert under SEG og hadde i 2012 to ansatte; en leder og språkmedarbeider.



Sverre Porsanger



Ranveig Ballovara Varsi



Sara Marielle Gaup Beaska

Sverre tok ett års permisjon fra august. Ranveig sluttet på språksenteret ved årsskiftet. Sara Marielle Gaup Beaska begynte som vikarierende språksenterleder i oktober.

Ansatte

Ansatte i SEG har også jobbet med språksenter saker. Håvald Hansen er daglig leder på SEG og har det økonomisk ansvaret for språksenteret og har vært prosjektleder på norsk side for prosjektet "OVTTAS! -, skole- og barnehageutvikling i Tana dalen". Renate Westlien har hatt prosjektlederansvaret for språkleirene Čuŋ! I forbindelse med enkelte prosjekter har vi engasjert personer på kortere kontrakter.

Referansegruppe

Referansegruppa består av: Asla Järvensivu fra sameskolen, Aud Varsi fra helse og omsorg, Juhán Niillas Wigelius språk konsulent Tana kommune, Britt Guttorm Gaup, sameskolen. Sverre Porsanger og Ranveig Ballovara Varsi, Tana Samiske språksenter.

Det ble avholdt et møte i juni hvor man gikk igjennom årsmelding og aktivitesplan.

Samarbeidspartnere

Samarbeidspartnere i 2012 har vært: Tana kommune, Utsjok kommune, Nesseby kommune, Isak Saba senteret, Sametinget i Norge, Tana kulturskole, Deanu sámeskuvla, Karlebotn skole, Karigasniemi skole.

Annonsering

Tana samiske språksenter annonserer alle tiltak både på oppslagtavler lokalt og i avisene Finnmarken, Sagat og Ávvir. SEG har egen hjemmeside (www.seg.deatnu.no) hvor språksenteret har en egen side med opplysninger om vårt arbeid. Språksenteret/SEG har også en egen side på Facebook: <http://www.facebook.com/home.php?#!/pages/Sami-Ealahus-ja-Guorahallanguovddas/152854151758>.

Språksenteret har utarbeidet en distribusjonsliste på e-post. Alle tilbud om kurs og annen informasjon blir sendt ut til samarbeidspartnere og tidligere elever.

Boksamling

Vi har i 2010 fortsatt arbeidet med å bygge opp vårt bibliotek. I boksamlingen er det skjønnlitteratur, samiske lærebøker, samisk faglitteratur, tidsskrifter og andre utgivelser. Det finnes også ordbøker og CD-er. Boksamlingen er tilgjengelig for utlån.

5. REGNSKAP

Utgifter

Driftsadministrasjon

Lønn drift
Lønn støttefunksjoner
Lønn prosjektledelse
Kantinekostnad
Yrkesskadeforsikring
Innskuddspensjon
Annen personalkostnad
Avskrivning
Leie lokaler
Leasing
Annen leiekostnad
Inventar
Driftsmateriell
Rep/vedlikehold maskiner
Regnskapshonorarer
Revisjonshonorarer
Kjøp tjenester andre
Kontorrekvisita
EDB-oppdateringer
Møte, kurs, oppdatering
Telefon/mobil
Telefon/data
Porto
Bilgodtgjørelse
Reisekostnad
Diettkostnad
Salgskostnad
Gaver
Forsikringspremie
Bank og kortgebyr
Annen kostnad
Andre rentekostnader
Overført bilagsliste
<i>Sum utgifter</i>

Inntekter

Grunntilskudd - Tana kommune	1 000 000
Tilskudd Sametinget	550 000
Tilskudd fylkeskommunen	30 000
Overført fra 2009	(14 000)
Totalt	kr 1 566 000
Overføres 2011	kr (67 626)

6. AKTIVITETSPLAN 2013

2013 doaibmaplána/Aktivitetsplan 2013

Njuolggodoarjja giellaguovddážiidda/ Direktetilskudd samiske språksentre

Dát skovvi adnojuvvo go 2013 doaibmaplána sáddejuvvo Sámediggái/Dette skjemaet benyttes ved innsending av aktivitetsplan for 2013.

Skovvi sáddejuvvo Sámediggái ovdal **01.01.2013**/Skjemaet sendes Sametinget innen **01.01.2013**.

1. Dieđut doarjjaoažžu birra/ Opplysning om tilskuddsmottaker:	
Giellaguovddaš/Språksenter:	Deanu Giellagáddi
Gulahallanolmmoš/Kontaktperson:	Sara Marielle Gaup Beaska, Håvald Hansen
Čujuhus/Adresse:	Pb 7, Birasvistti-Miljøbygget, 9845 DEATNU-TANA
Telefuvdna/Telefon:	455 13 601
E-boasta/E-post:	Sara.marielle.gaup.beaska@seg.deatnu.no

3. Plánejuvvon doaimmat 2013 / Planlagte aktiviteter i 2013

Ulbmilolahusa eavttut/Kriterier for måloppnåelse:

Njuolggodoarjja giellaguovddážiidda galgá adnojuvvot plánet ja čađahit gielladoaimmaid mat ovddidit sámegiela, ovddidit arenaid gos giella adnojuvvo, giellaovddideapmái ja giellamovttiidahttimii giellaguovddáža doaibmaguovllus/

Direktetilsjudd til samiske språksentre skal nyttas til å planlegge og gjennomføre språktiltak som fremmer samisk språk, utvikler arenaer for bruk av samisk språk, språkutvikling og språkstimulering i språksentrets virkeområde.

<i>Doaimma/ Aktivitet</i>	<i>Doaimma mihttomearri/ Mål for aktivitet</i>	<i>Ulbmiljoavku/ Målgruppe</i>	<i>Áigodat/ Varighet</i>	<i>Vejolaš ovttasbargoguoimmit / Evt. samarbeidspartnere</i>
Álgokursa vanhemiidda	Vánhemat galget oahppat sámegiela	Vánhemat, gieldda ássit	Ođđajage mánus – cuonoma nnui	Mánáidgárdit, skuvlat
Giellalávgun, 1 vahku	Gieldda ássit galget oahppat sámegiela	Gieldda ássit	Geassemánu	Isak Saba – guovddáš, Fylkkagieldda
Sámegiel bálgvalusválddahuš tearpmat	Jorgalit tearpmat sámegillii	Giellabargit gielddaiguin, earát	Ođđajage mánus – geassemánnui	Giellaguovddážat
Sáme láhkagiella	Jorgalit tearpmat	Giellabargit, earát	Ođđajage mánus –	Sis-Finnmárkkku

	sámegillii		cuonjománnui	Diggegoddi
Ovttas! Sámegiella ja skuvllaid ovddideapmi Deanu leagis	Ráhkadit oktasaš oahppoplána Ohcejoga ja Sirbmá skuvla ohppiide	Mánáidgárde- ja skuvlamánát, vanhemat	Ođđajagemánus – skábmamánui	Ohcejoga ja Deanu gielddat
Sámenuoraid giellaleaira	Movttidahtit nuoraid geavahit sámegiela ja oahpistit sin rájáid badjel	Skuvlamánát	Ođđajagemánus – juovlamánnui	Skuvlat
Lohkan- ja čállinkursa	Gieldda ássit geat hálldašit sámegiela njálmmálaččat galget oahppat čállit ja lohkat sámegiela	Gieldda ássit	Borgemánus – juovlamánnui	
Álgokursa, govva- ja jietna	Oahpahit sámegiela gáiddusoahpahuss bokte	Norgga ássit geat háliidit sámegiela oahppat	Borgemánus – juovlamánnui	
Luonddu báikenamat	Čohket sámegiel báikenamaid Deanus ja Porsáŋggus	Gieldda ássit	Ođđajagemánus – juovlamánnui	Mearrasámi diehtoguovddáš
Árbevirolaš máhttu	Čohket dieđuid árbevirolaš máhttu birra Deanus	Gieldda ássit	Ođđajagemánus – juovlamánnui	Mearrasámi diehtoguovddáš
Juoiganbádjji	Mánát	Mánáidgár	Borgemá	Mánáidgárd

	Ohcejogas ja Deanus ožžot fálaldaga gos ohpet juoigat	de- ja skuvlamán át	nus – juovlamá nnui	dit, skuvlat
Sámegiel almmenáhkki	Ráhkadit sámegiel almmenáhkki	Sámegielag at Sámis	Borgemá nus – juovlamá nnui	
Kulturkursa dearvvašvuoda bargiide	Oahpahit sámi kultuvra birra dearvvašvuodab argiide	Dearvvašvu ođa bargit miehtá Norgga	Borgemá nus – juovlamá nnui	Dearvvašvuoda-ossodat
Jorgaleamit			Ođđajage mánus – juovlamá nnui	
Kaleandar	Ráhkadit sámegiel kaleandara		Borgemá nus – juovlamá nnui	
Sisaoastimat girjerádjui, oahpponeavvuid ja spealuid		Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	
Giellaguovddášdeaivv adeapmi				
Giellagiella forum				
Referánsajoavku		Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	

4. Vuolláičála/Underskrift

Namma/Navn: Håvald Hansen

Beaivi/Dato: 27.12.2012

Vuolláičála/Underskrift:

2013 doaibmaplána sáddejuvvo/Aktivitetsplan
2013 sendes:

Sámediggi - Sametinget

Ávjovárgeaidnu 50

9730 Kárášjohka/Karasjok

7. Budsjettbehov for 2014

Lønn drift
Lønn støttefunksjoner
Lønn prosjektledelse
Kantinekostnad
Innskuddspensjon
Annen personalkostnad
Avskrivning
Leie lokaler
Leasing
Annen leiekostnad
Inventar
Driftsmateriell
Rep/vedlikehold maskiner
Regnskapshonorarer
Revisjonshonorarer
Kjøp tjenester andre
Kontorrekvisita
EDB-oppdateringer
Møte, kurs, oppdatering
Telefon/mobil
Telefon/data
Porto
Bilgodtgjørelse
Reisekostnad
Diettkostnad
Salgskostnad
Gaver
Forsikringspremie
Bank og kortgebyr
Annen kostnad
Andre rentekostnader
<i>Sum utgifter</i>



Jahkediedáhus 2012

Deanu Giellagáddi



1. ÁLGGAHEAPMI	3
2. ULBMILAT	3
3. DOAIMMAT	4
3.1 Kurssat	4
3.2 OASSÁLASTIN GIELLAFIERPMÁDAGAIN	5
3.3 Tearbmabarggut	5
3.4 Mánáid ja nuoraid doaimmat	6
3.5 Jorgaleamit	8
3.6 Eará doaimmat	8
4. ORGANISEREN	8
5. REHKETDOALLU	10
6. DOAIBMAPLÁNA 2013	12
7. 2014 BUŠEAHTTA DÁRBUI	15

1. ÁLGGAHEAPMI

Deanu Giellagáddi vuodđuduvvui dego okta oassin SEG' doaimmas ja šattai bissovažžan 2002' rájes. Deanu Giellagáttis lea kantuvra birasviesus ja kursalatnja kantuvrras oaneheabbo kurssaid várás.

Min bargguid vuodđun leat:

- Gielddastivrra mearrádus áššis 068/01.
- Deanu gieldda, sámegiel ovddidanplána 2005 –2007, man gielddastivra dohkkehii 26.05.2005.
- Deanu giella lea gielddastivrračoahkkimis 24.01.2008 dohkkehan, Sáme giellaovddidanplána 2008 – 2011.
- Giellagátti 2010' doaibmaplána

Giellajođiheaddji ja giellamielbargiid bargu leamaš:

- Čuovvut Giellagátti plánaid ja čađahit plánejuvvon doaimmaid.
- Ovdánahttit ja doallat sámegielkurssaid, ovdánahttit kurssaide oahpponeavvuid, ja hálddašit kurssaid.
- Hutkat ja plánat ođđa prošeavttaid.
- Gávdnat olggobealde ruhtadeami prošeavttaide man váldoruhtadeapmi ii govčča.
- Čađahit ruhtaduvvon prošeavttaid.
- 2010:s rievdaduvvui giellagátti referánsajoavku, mii boahtá ovdán SEG' ja Deanu gieldda ođđa soahpamušas.

Giellagáddi oažžu ruhtadeami doibmii Deanu gielddas, Sámedikkis ja Finnmárkku fylkkagielddas. Dáiguin juolludemiiguin doaibmá Deanu giellagáddi. Dan lassin čađaha giellagáddi prošeavttaid gos leat olggobealde ruhtadeamit.

2. ULBMILAT

Deanu giellagáddi galgá leat mielde gáhttemin ja ovddideamen sámegiela ja kultuvrra árgabeaivvis ja almmolaš oktavuodain. Giellagátti váldoulbmiljoavku lea Deanu gieldda ássit.

3. DOAIMMAT

3.1 Kurssat

Sámegiell álgokursa Finnmárkku fylkagielddas

Oktiibuot 150 diimmu. 75 diimmu giđđalohkanbajis ja 75 diimmu čakčalohkanbajis



Giellalávgun

Giellalávgun lágiduvvui geassemánu loahpas. Jane Juuso lei hábmen giellalávguma sisdoalu ja son maid jođihii oahpahusa. Veahkkín oahpaheaddjin doaimmaiga maiddái Marianne Johnsen, Isak Saba guovddášis ja Sverre Porsanger Deanu giellagáttis. Giellalávgun čađahuvvui Atle Larsen campingas Unjárggas gos idjaduvvui ja vulgojuvvui meahccetuvrraide. Giellalávgumii gulle maid guossástallamat Deanu sámi lágádusain.



3.2 OASSÁLASTIN GIELLAFIERPMÁDAGAIN

GiellaGiella forum

GiellaGiella forum lágiduuvvui Runggus Romsa fylkkas. Giellaguovddášjođiheaddji oassálasttii.



3.3 Tearbmabarggut

Sámi láhkagiella, 2. Oassi

Prošeavttas leat ráhkaduvvon juridihkalaš tearpmat davvisámegillii. Prošeakta lea álggu rájes juovlamánu 2009:s jorgalan tearpmaid lágain

- straffeprosessloven
- straffeloven
- tvistemålsloven

Tearpmat sirdojuvvojit databasesystemii mii addá vejolašvuoda almmuhit tearpmaid omd. digitála sátnegirjji bokte. Databásas leat lagabui 3000 juridihkalaš tearpma ja dadjanvuogi. Prošeaktaáiggis álggahuvvui tvistemålsloven jorgaleapmi davvisámegillii.

Prošeakta álggahuvvui juovlamánus 2009:s, ja 2011:s ozai prošeakta doarjaga Sámedikkis ja FAD:s ja prošeaktaáigodaga guhkideami jagi loahpas 2012. Prošeavtta stivrenjoavku mearridii čoahkkimis 7.11.12 ohcat lassii prošeaktaguhkideami Sámedikkis gitta miessemánu 1.beaivái 2013 vai lea vejolaš čadahit plánejuvvon seminára. Sámediggi lea reivve bokte 20.11.12 Deanu gildii gos leat dohkkehan ohcamuša.

Prošeavtta lea ruhtadan Fornyings-, administrasjons- og girkodepartemeanta, Sámediggi ja Deanu gielda.

Prošeavttas leat bohtán oasseraporttat beaiváduvvon 24.02.10, 06.10.11, ja 31.03.12.

Loahpparaporta čájeha mo tearbmajoavku, fágajoavku ja prošeaktabargit leat ovttas bargan prošeavttas, ja ovddidan tearbmabargguidd. Loahpparaporta sáddejuvvo Sámediggái, Fornyings-, administrasjons- og girkodepartementii ja Deanu gildii.

Almmolaš bálvalusaid tearpmat

Prošeakta “Almmolaš bálvalusaid tearpmat” lea joatkka diimmá loahpahuuvon prošeavttas; “Bálvalusválddahustearpmat”. Deanu gielda eaiggádušai prošeavtta ja Deanu giellagáddi jođihii prošeavtta Giellagiellaforum ovddas.

Dálá prošeavtta maiddái eaiggáduššá Deanu gielda ja Deanu giellagáddi jođiha dan Giellagiellaforum ovddas. Prošeakta álggahuuvui skábmamánus-09 Giellagiellaforumas. Ranveig Ballovara Varsi Deanu giellagáttis lea ođđajagimánu-10 rájes jođihan prošeavtta. Ulbmil prošeavttain “ almmolaš bálvalusaid tearpmat” lea čohkket, jorgalit ja oktii heivehit tearpmaid mat gusket fylkkagiellddaide ja giellddaide. Áiggi mielde galgá sáhttit geavahit seamma tearpmaid olles sámegiela hálddašanguovllus. Ulbmil leat garvit boasttuáddejumiid geavaheddjiid gaskas ja maiddái geahpedit giellamielbargiid barggu.

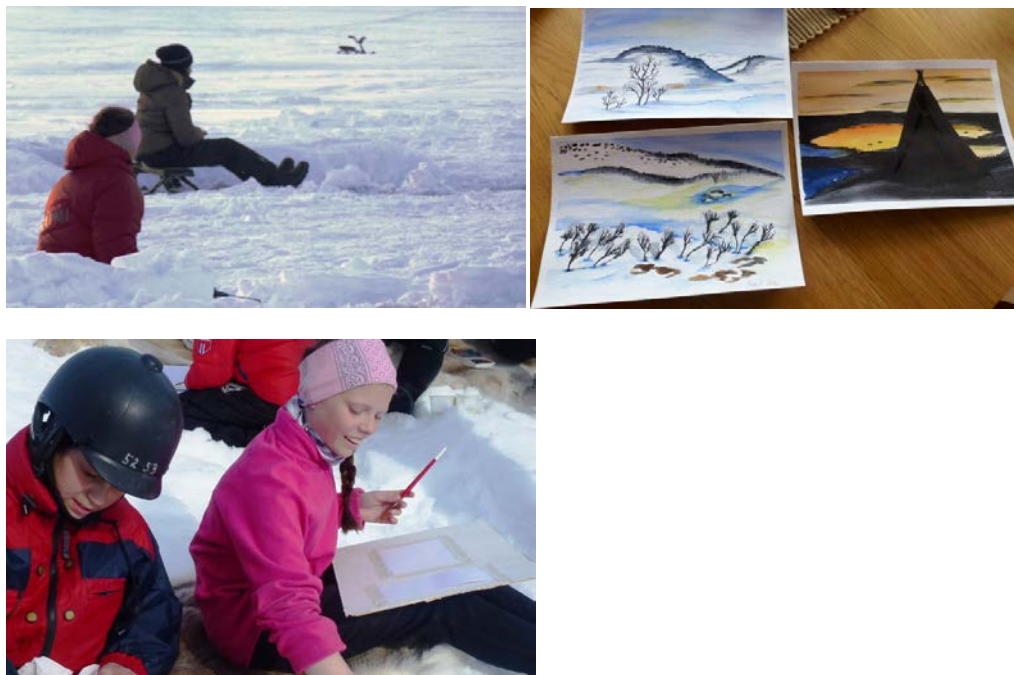
Prošeavtta lea ruhtadan Sámediggi, Finnmarkku Fylkkagielda ja gielddat Deatnu, Unjárga, Kárašjohka, Guovdageaidnu, Porsángu ja Gáivuotna. Dáid giellddaide ja fylkkagiellddaide giellabargit leat mielde guovtti tearbmajoavkkus, mat dán jagi leat bargan bátnedikšun- ja eanadoallotearpmain ja álggahan kultur- ja NAV tearpmaid. Prošeakta joatká 2011:s Webba ja ekonomijja tearpmain. Tearpmat sáddejuvvojit sámi giellalávdegoddái dohkkeheapmái. Tearpmat almmuhuvvojit nu fargga go leat gárvánan.

3.4 Mánáid ja nuoraid doaimmat

Sámenuoraid giellaleaira – CEH! Ja Čuŋ!



Nubbi deaivvadeapmi lágiduvvui leavvajogas. Fáddán leairras lei jiekñabivdu, riiden ja akvareallanjuohtan



OVTTAS! Sámegiela-, skuvla- ja mánáidgárdeoktasašbagu Deanuleagis

Ohcejohnjálmmi skuvla, Deanu Suoma bealde, ja Sirpmá skuvla, Deanu Norgga bealde, leat guhkit áigge juo bargan ovttas. Ovttasbargu lea nannen sámegielat ohppiid giella- ja kulturmáhtu ja maiddá sin sámi identitehta. Ohcejoga ja Deanu gielddat barget maiddá ovttas mánáidgárdefálaldagain nu ahte mánát sáhttet oažžut sámegielat mánáidgárdefálaldaga nuppi riikkas. Dát ovttasbarggut leat leamaš hui earenoamážat Sámis, ja maiddá Norgga ja Suoma gaskkas. Sámi, Norgga ja Suoma eiseválddit háliidit eambbo sámi skuvlaovttasbarggu, ja dát ovttasbarggut sáhttet leat buorit modeallan ja ovdamearkan eará skuvllaide ja mánáidgárddiide.

Prošeakta "OVTTAS! Sámegiela-, skuvla- ja mánáidgárddi ovdáneapmi Deanuleagis" galgá duvdi dán skuvla- ja mánáidgárdeovttasbarggu.

Namahahttin veara doaimmat leamaš ovddideapmi sámi oahpponeavvuin ja Deanuleagi sámi oahppaplána, fágalaččat doarjut oahpaheddiid ja eará bargiid sihke bagadallama ja skuvlejumi bokte ja maiddá gelbbolašvuodálokten fálaldat vanhemiidda. Lea maiddá doaibma ovddidit oktasaš elektronalaš oahppovuodu, nu ahte dihtoriid sáhtta geavahit oktasaš oahpahasas. Lea plánejuvvon Sámi allaskuvllain ovttas čađahit čielggadeami rájáhis giellaskuvlla ja giellamánáidgárddi birra.

Prošeakta eaiggádat leat Ohcejoga ja Deanu gielddat ja Deanu giellagáddi. Ruhtadeaddjit leat Lappi lihttu, Davvikalohttaráddi, INTERREG IVA Davvin Sápmi, Ohcejoga gielda, Norgga Sámediggi, Ođasmahttin-, hálldahus- ja girkodepartemeanta, Deanu gielda ja Deanu giellagáddi. Deanu giellagáddi lea jođihan olles prošeavtta gitta skábmamánu 2011 rádjai. Dan maŋŋa lea Ohcejoga gielda váldi prošeaktajođiheami suoma bealde. Norgga bealde gal

ain jođihan Deanu giellagáddi prošeavtta. Prošeakta lea álggahuvvon 2009:s ja loahpahuvvo 2012:s. Go leat leamaš ollu manjoneamit prošeavttas, de leat jurddašuvvon ohcat manjideami prošeavttas gitta 2013 lohpii.

3.5 Jorgaleamit

Mii lea jorgalan dáidda:, Stáhta geaidnolágádus, Semantix, Govas ja To Typer.

3.6 Eará doaimmat

Sáme almmenáhki

Giellagáddi lea ráhkadan vuosttaš gearddi sámi almmenáhki mii lea vuosttaš sámealmmenáhki mii lea ráhkaduvvon.

Kaleandar

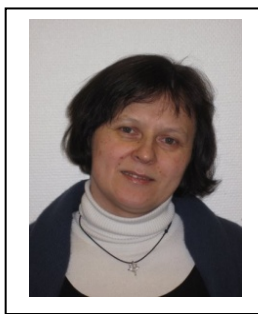
Giellaguovddáš lea 7 jagi ráhkadan kaleandara vai sámegiella ja kultuvra oidnošii. Kaleanddar lea sihke sáme- ja dárogillii gos e.e. sámemearkabeaivvit leat merkejuvvon. Mis leamaš álo Sáme fáddá min kaleandaris. Seaidnekaleandara lassin lea Giellaguovddáš ráhkadan almanahka mas leat sihke Norgga, Suoma, Ruota ja Sáme mearkabeaivvit.

4. ORGANISEREN

Giellaguovddáš lea organiserejuvvon SEG' vuolde guvttiin bargiin; namalassii jođiheaddjin ja giellamielbargin. 2011:is ledje jođiheaddji ja giellamielbargi.



Sverre Porsanger



Ranveig Ballovara Varsi



Sara Marielle Gaup Beaska

Sverre manai jagi virgelohpái borgemánus. Ranveig heittii giellaguovddášis jahkemolsašumis. Sara Mariell Gaup álggii sadjásaš giellaguovddášjođiheaddjin čakčamánus.

Bargit

SEG bargit leat maid bargan giellaguovddáš bargguid. Håvald Hansen lea SEG beaivválaš jođiheaddji ja sus lea leamaš giellaguovddáša ekonomalaš ovddasvástádus, son lea maid jođihan “OVTTAS! - , skuvla- ja beaivedikšoovdáneami Deanu leagis”. Renate Westlien lea

jođihan giellaleairra “Čuŋ”. Muhtun prošeavttain leat bálkáhuvvon olggobeale olbmot oanehis soahpamušai guin.

Referánsajoavku

Odđa referánsajoavku válljejuvvon 2011. Lahtut leat: Asla Järvensivu, sámeskuvla. Aud Varsi, dearvvašvuolta ja fuolahus. Juhán Niillas Wigelius, giellakonsuleanta Deanu gielddas. Britt Guttorm Gaup, sámeskuvla. Sverre Porsanger ja Ranveig Ballovara Varsi, Deanu giellagáddi.

Okta čoaččkin lea dollojuvvon 2011:s gos giehtadallui jahkedieđus ja doaibmaplána.

Oktasašbargoguimmit

2012:s leamaš oktasašbargoguimmit: Deanu gielda, Ohcejoga gielda, Unjárgga gielda, Isak Saba guovddáš, Norgga sámediggi, Deanu kulturskuvla, Deanu sámeskuvla, Unjárgga skuvla, Gáregasnjárgga skuvla.

Almmuheamit

Deanu giellagáddi almmuha doaimmaid e.e. almmuhus seinniin Deanus ja áviissain: Finnmarken, Sárgat ja Ávvir. SEG:s lea iežas ruovttusiiddut (www.seg.deatnu.no) gos Deanu giellagáttis lea iežas siidu iežas doaimmaid birra. Deanu giellagáddi/SEG:s lea iežas siidu Facebook:s <http://www.facebook.com/home.php?#!/pages/Sami-Ealahus-ja-Guorahallanguovddas/152854151758>.

Giellagáddi lea maid ráhkadan E-boasta juohkinlisttu. Buot kursafálaldagat ja eará dieđut sáddejuvvojit oktasašbargoguimmiide ja ovddeš kurssalaččaide.

Girjerádjju

Mii leat 2010:s maid oastán girjiid min girjerádjosis. Girjerádjosis leat čáppagirjjálašvuoda girjjit, sámi oahppogirjjit, sámi fágačállosat, áigečállosat ja eará almmuhusat. Gávdnojit maidái jietnagirjjit ja CD:t. Girjiid sáhtá luoikkahit.

5. REHKETDOALLU

DEANU GIELLAGADDI

TANA SAMISKE SPRÅKSENTER

Avdelingsregnskap 2012		AVD	AVD
	SEG AS	språksenter	språksenter
DRIFTSINNTEKTER	Regnskap	Budsjett	Regnskap
SALGSINNT. AVG.PLIKTIGE	-231 953		
SALGSINNT. AVGIFTSFRI	-42 699		
SALGSINNT. UTENFOR AVG.O	-638 812		
OFF. TILSKUDD/REFUSJONER	-3 513 331	-1 698 000	-1 698 000
DRIFTSINNTEKTER	-4 426 794	-1 698 000	-1 698 000
DRIFTSUTGIFTER			
VAREKJØP	273 465	-	104 894
LØNN TIL ANSATTE	2 048 340	950 000	1 185 281
ANDRE OPPG.PL GODTGJØREL	139 496	-	53 507
ANDRE PERSONALKOSTNADER	92 069	30 000	35 315
AVSKRIVNINGER	-	3 000	
KOSTNADER LOKALER	228 384	135 000	87 602
VERKTØY,INVENTAR,DRIFTSM	7 004	28 000	2 687
FREMMEDE TJENESTER	862 416	169 000	330 800
KONTORREKVESITA	238 063	175 000	91 314
TELEFON OG PORTO	59 695	18 000	22 897
REISE/DIETT	170 521	58 000	65 407
SALG, REKLAME OG REPRES.	48 117	77 000	18 457

KONTINGENTER OG GAVER	2 172	1 000	833
ANDRE KOSTNADER	10 936	42 000	4 195
TAP OG LIGNENDE	100 000	-	
SUM DRIFTSUTGIFTER	4 280 677		2 003 189
FINANSINNTEKTER	-1 490		
FINANSKOSTNADER	54 587		20 938
FINANSPOSTER	53 097		20 938
Totale kostnader		1 686 000	2 024 127

Note 1

Avdelingsregnskapet for Tana samiske språksenter er basert på årsregnskapet for 2012 for SEG AS som er avlagt etter Regnskapslovens regler og GRS for små foretak. Kostnadsføringene er basert på inntektsfordelingen mellom språksenterets faste driftstilskudd og totale inntekter for 2012, som er på 38%. Unntaket er fordelingen av lønnskostnader som er vurdert særskilt slik at leder for språksenter og språkmedarbeidere er kostnadsført 100%. De andre ansatte er kostnadsført med 38% av faste lønnskostnader.

6. DOAIBMAPLÁNA 2013

<i>Doaibma/ Aktivitet</i>	<i>Doaimma mihttomearri/ Mål for aktivitet</i>	<i>Ulbmiljoavku/ Målgruppe</i>	<i>Áigodat/ Varighet</i>	<i>Vejolaš ovttasbargoguo immit / Evt. samarbeidspart nere</i>
Álgokursa vánhemiidda	Vánhemat galget oahppat sámegiela	Vánhemat, gieldda ássit	Ođđajage mánus – cuoŋomá nnui	Mánáidgárd dit, skuvlat
Giellalávgun, 1 vahkku	Gieldda ássit galget oahppat sámegiela	Gieldda ássit	Geassemá nus	Isak Saba – guovddáš, Fylkkagiella
Sámegiel bálvalusválddahus tearpmat	Jorgalit tearpmaid sámegillii	Giellabargit gielddaigui n, earát	Ođđajage mánus – geassemá nnui	Giellaguovdd ážat
Sáme láhkagiella	Jorgalit tearpmaid sámegillii	Giellabargit , earát	Ođđajage mánus – cuoŋomá nnui	Sis- Finnmárkku Diggegodd
Ovttas! Sámegiella ja skuvllaid ovddideapmi Deanu leagis	Ráhkadit oktasá oahppoplána Ohcejoga ja Sirbmá skuvla ohppiide	Mánáidgár de- ja skuvlamán át, vánhemat	Ođđajage mánus – skábmam ánnui	Ohcejoga ja Deanu gielddat
Sámenuoraid giellaleaira	Movttidahtit nuoraid geavahit sámegiela ja oahpistit sin rájáid badjel	Skuvlamán át	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	Skuvlat

Lohkan- ja čállinkursa	Gieldda ássit geat hálldašit sámegiela njálmmálaččat galget oahppat čállit ja lohkat sámegiela	Gieldda ássit	Borgemá nus – juovlamá nnui	
Álgokursa, govva- ja jietna	Oahpahit sámegiela gáiddusoahpahu s bokte	Norgga ássit geat háliidit sámegiela oahppat	Borgemá nus – juovlamá nnui	
Luonddu báikenamat	Čohket sámegiel báikenamaid Deanus ja Porsáŋggus	Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	Mearrasámi diehtoguovd dáš
Árbevirolaš máhttu	Čohket dieđuid árbevirolaš máhttu birra Deanus	Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	Mearrasámi diehtoguovd dáš
Juoiganbádji	Mánát Ohcejogas ja Deanus ožžot fálaldaga gos ohpet juoigat	Mánáidgár de- ja skuvlamán át	Borgemá nus – juovlamá nnui	Mánáidgárd dit, skuvlat
Sámegiel almmenáhkki	Ráhkadit sámegiel almmenáhkki	Sámegielag at Sámis	Borgemá nus – juovlamá nnui	
Kulturkursa dearvvašvuoda bargiide	Oahpahit sámi kultuvra birra dearvvašvuodab argiide	Dearvvašvu oda bargit miehtá Norgga	Borgemá nus – juovlamá nnui	Dearvvašvu oda-ossodat
Jorgaleamit			Ođđajage mánus – juovlamá nnui	

Kaleandar	Ráhkadit sámegiel kaleandara		Borgemá nus – juovlamá nnui	
Sisaoastimat girjerádjui, oahpponeavvuid ja spealuid		Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	
Giellaguovddášdeaivv adeapmi				
Giellagiella forum				
Referánsajoavku		Gieldda ássit	Ođđajage mánus – juovlamá nnui	

7. 2014 bušeahtta dárbu

DRIFTSUTGIFTER

VAREKJØP	105 000
LØNN TIL ANSATTE	1 000 000
ANDRE OPPG.PL GODTGJØRELSER	55 000
ANDRE PERSONALKOSTNADER	35 000
AVSKRIVNINGER	
KOSTNADER LOKALER	100 000
VERKTØY,INVENTAR,DRIFTSM	10 000
FREMMEDE TJENESTER	200 000
KONTORREKVISITA	90 000
TELEFON OG PORTO	23 000
REISE/DIETT	65 000
SALG, REKLAME OG REPRES.	20 000
KONTINGENTER OG GAVER	1 000
ANDRE KOSTNADER	5 000
TAP OG LIGNENDE	
SUM DRIFTSUTGIFTER	1 709 000
FINANSINNTEKTER	
FINANSKOSTNADER	21 000
FINANSPOSTER	21 000
Totale kostnader	1 730 000



Saksfremlegg

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	74/2013	29.10.2013

Giellavealgu mánáidgárdi - Søknad om omdisponering av tildelte tospråklighetsmidler

Vedlegg

- 1 Søknad om omdisponering av innvilget prosjekteringsmidler

Rådmannens forslag til vedtak

Saken fremmes uten innstilling

Saksopplysninger

Giellavealgu mánáidgárdi søker om å få omdisponert kr. 44.000 som ble tildelt til prosjektet "ordbok for foreldre med barn i barnehagen". Giellavealgu mánáidgárdi søkte også Sametinget om midler til samme prosjekt og fikk innvilget samme sum der i fra og.

Giellavealgu mánáidgárdi søker om å få omdisponere midlene til å etablere en samisk naturbarnehage underlagt Giellavealgu mánáidgárdi. Bakgrunnen er stor søkermasse og et ønske fremme barnas språk-, kultur- og natur kunnskaper gjennom tiltaket.

Vurdering

Det nye tiltaket til Giellavealgu mánáidgárdi kommer også under de høyest prioriterte tildelingskriteriene for tospråklighetsmidlene OKU tildeler, slik at det en omdisponering av tildelte midler ikke går til tiltak med lavere prioritet.

I tilfelle at OKU velger å avslå søknaden vil midlene være disponible for OKU til å tildele andre søknader om tospråklighetsmidler. En tildeling av disse midlene forutsetter at de foretas en utlysning og en slik tildeling vil kunne skje tidligst 29.11.13.

13/582

Giellavealgu Mánáidgárdi

Máskevárregeaidnu 5

9845 Deatnu



Deanu Gielda

Informasjons- og serviceavdelingen

9845 Deatnu

01.10.13

Søknad om omdisponering av innvilget prosjekteringsmidler.

Tana kommune ved Oppvekst- og kulturutvalget har tildelt Giellavealgu mánáidgárdi kr 44.000.- til prosjektmidler i forbindelse med arbeidet med en "ordbok for foreldre med barn i barnehagen".

Giellavealgu takker for tilsagnet, men vil for ordens skyld meddele ovenfor Tana kommune at Giellavealgu mánáidgárdi var så heldige denne gang, da vi fikk tilsagn om midler fra både Tana kommune og Sametinget til samme prosjekt.

Vi søker derfor om å få omdisponert midlene til et annet prosjekt vi skal starte med.

Giellavealgu mánáidgárdi har i samråd med Tana kommune (Opplæringsavdeling), et ønske om å etablere en samisk naturbarnehage underlagt Giellavealgu mánáidgárdi. Det er idag stor søkermasse til vår barnehage, og barnehagen bør utvides for å kunne ta imot flere barn. Derfor vil Giellavealgu mánáidgárdi se på muligheten av å etablere en naturbarnehage, da det vil fremme barnas språk-, kultur- og natur kunnskaper.

Til et så omfattende prosjekt, så trenger barnehagen eksterne midler til å kunne utarbeide et forprosjekt til planleggingen av en fremtidig samisk naturbarnehage.

Mvh

Nadja Smelror (Barnehage styrer)

Nadja Smelror.

Ellen Kristina Saba (Styremedlem, kontormedarbeider)

Ellen Kristina Saba

505/31

for project
project
Muz Ede

SBG - Samisk Bygdesenter

9845 TANA

Dato: 06.08.2013

Våres ref: Jon Erland Balto, JEB/18118 / 1004

Kontaktinfo: Tlf., e-post:

Deres ref: Ellen Saba

TILBUD PÅ FORPROSJEKT OG PROSJEKTERINGSTJENESTER

Viser til et hyggelig møte med Dere samt Deres forespørsel om prosjekteringsbistand på forprosjekt i forbindelse med planlagt avdeling til barnehage ved Tanabru.

Ut fra de foreløpige fremlagte skisser tilbyr vi å gjennomføre et skisse- / forprosjekt.

Ytelser

Det er ytelser knyttet til vurdering, analyse av behov om gjennomføring av byggeprosjektet, samt kartlegge rammebetingelser, fastlegge krav og behov som dimensjonerer og definerer byggeprosjektet.

Konseptutvikling har basis i programmering eller i byggeprogram og er definert som prosessen frem til presentasjon av et skisseprosjekt.

Dette omfatter fremskaffelse av av nødvendig underlagsmateriale, registrering av eventuelle restriksjoner, myndighetskrav med mer.

Videre skal det gjøres en utvikling av konseptet frem til ferdig forprosjekt. Her inngår også nærmere vurderinger av forhold knyttet til miljøkrav og konsekvenser, trafikkforhold, tomt, konstruktive løsninger og materialbruk.

Utarbeidelse av nødvendig dokumentasjon omfatter fremstilling og visualisering av prosjektet.

Videre inngår beskrivelse og oppgave over prosjektomfang samt kostnadsoverslag basert på erfaringskostnader pr. m².

Postadresse:

Postboks 130
9846 TANA

E-post: post@byggebistand.com

Besøksadresse:

Fosseveien 16
9845 TANA

Web: www.byggebistand.com

Telefon: 975 96 335

Fax: 78 92 76 79

Org. nr.: 979 728 824 MVA

Bank: 7593 05 03975

Dette omfatter følgende:

- Utarbeide tegninger med romprogram med arealbehov og funksjonskrav
- Spesifisere krav og prinsipper for valg av konstruksjon og tekniske anlegg
- Vurdere kostnader til byggebudsjett samt FDV kostnader og konsekvenser
- Vurdere eventuelle miljøpåvirkninger og krav
- Spesifisere arkitektonisk målsetting og materialbruk
- Vurdere fremdrift
- Fremsette forslag til organisering av prosjekteringsprosessen

Kostnader og Priser

Vi tilbyr å gjennomføre skisseprosjektet til kr 300.000,- eks mva

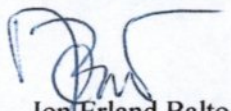
Avslutning

Arbeidet igangsettes i løpet av 14 dager etter bestilling.

Byggebistand har "ansvarsforsikring for arkitekter og rådgivende ingeniører" hos Gjensidige.

Håper tilbudet er av interesse og hører gjerne fra Dere igjen.

Med vennlig hilsen
STEMA BYGGEBISTAND AS



Jon Erland Balto
Daglig leder

**Saksfremlegg**

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	75/2013	29.10.2013
Deanu nuoraidráđđi-Tana ungdomsråd		04.11.2013
Rådet for funksjonshemmede		
Eldrerådet		22.10.2013
Kommunestyret		14.11.2013

Handlingsplan for idrett, fysisk aktivitet og kulturbygg 2014**Rådmannens forslag til vedtak**

- a) Kommunestyret vedtar fremlagte, rullerte handlingsprogram for idrett og fysisk aktivitet.
- b) Kommunestyret vedtar følgende prioriteringsrekkefølge for anlegg det søkes spillemidler for i 2014:

Ordinære anlegg

1. Kunstgressbane, Tana kommune (fornyett søknad)
2. Rulleski- og rullestolløype, løypetrase stadion, Tana Skiskytterlag (fornyett søknad)
3. Rulleski- og rullestolløype, løypetrase terreng, Tana Skiskytterlag (fornyett søknad)
4. Elektroniske skiver for 100m, skytebane, Bonakas, Tana Skytterlag (fornyett søknad)
5. Elektroniske skiver for 200m, skytebane, Bonakas, Tana Skytterlag (fornyett søknad)
6. Dressurbane, Holmfjell, Tana Kjøre- og rideklubb (ny søknad)
7. Lysanlegg til dressurbane, Holmfjell, Tana Kjøre- og rideklubb (ny søknad)
8. Sprangbane, Tana videregående skole, Bonakas, Finnmark fylkeskommune (ny søknad)
9. Dressurbane, Tana videregående skole, Bonakas, Finnmark fylkeskommune (ny søknad)

Nærmiljøanlegg

1. Sieiddájohkkuolbban Ballbinge, Tana bru, Tana kommune (fornyett søknad)
2. BMX-bane, Tana bru, Tana kommune (ny søknad)
3. Offroadløype med downhill løype, Tana bru, Sirma IL (fornyett søknad)
4. Ballbinge, Sirma skole, Sirma, Tana kommune (ny søknad)

Kulturbygg

1. Polmak Grendehus, rehabilitering, Polmak bygdelag (ny søknad)
2. Sirma Grendehus, rehabilitering, Sirma Grendehuslag (ny søknad)

Saksopplysninger

Innledning

Staten har som mål å bidra til bygging og rehabilitering av infrastruktur, slik at flest mulig kan drive idrett og fysisk aktivitet. På lokalt nivå blir disse målsetningene ivaretatt gjennom Kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 – 2016.

Det er viktig og nødvendig at det foretas behovsvurderinger for vårt tilfelle på lokalt nivå. For å imøtekomme statlige føringer for behovsvurdering har Tana kommune valgt å gjennomføre en brukerundersøkelse for å ivareta ulike gruppers interesse og behov. Resultater fra brukerundersøkelsen formidles til de enkelte lag og foreninger for om mulig å oppnå en felles strategisk forståelse av behovene i Tana.

Staten fremhever at de viktigste målgruppene for bruk av spillemidler er barn (6 – 12 år) og ungdom (13 – 19 år). Anlegg i lokalmiljøet som stimulerer og tilfredsstiller barns behov for fysisk aktivitet i organiserte og egenorganiserte former, prioriteres særskilt. Målgruppen blir viet særskilt oppmerksomhet på det lokale nivået.

Når det gjelder ungdom, er det et mål å utvikle anlegg som tilfredsstiller deres behov for utfordringer og variasjoner. Ungdom må gis mulighet til å medvirke i utforming av anlegg. Anleggene bør fungere som gode sosiale møteplasser i et lokalsamfunn. Ungdomsrådet er en viktig premissleverandør for utviklingen innenfor ulike ungdomsmiljøer. Kommunen, i samarbeid med lag og foreninger tilrettelegger tiltak som ivaretar ungdommens behov for fysisk aktivitet.

For funksjonshemmede vil rådet for funksjonshemmede være en viktig samarbeidspart for å ivareta interessene til målgruppa.

Eldrerådet vil være en aktiv part for å få fysisk aktivitet for eldre i kommunen.

Kriterier for anlegg

Anlegg som blir prioritert i handlingsprogrammet skal også være prioritert i kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 - 2016. Alle anlegg som det søkes om spillemidler for er med i kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg.

Delmålene for anleggsutbygging, som er satt i kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 – 2016, er som følger:

1. Allsidig friluftsliv og fysisk aktivitet
Anlegg som ivaretar egentrening og trimaktivitet i folkehelseperspektiv
2. Trenings- og konkurranseanlegg
Anlegg som ivaretar idrettsutfoldelse
3. Uteområder ved barnehager og skoler
Sikre at skoler og barnehager får tilstrekkelig med arealer til anlegg for lek, idrett og friluftsliv som utfordrer barn og unges kreativitet
4. Anlegg som tar høyde for funksjonshemmede
Funksjonshemmede skal ha gode og varierte anlegg til å kunne drive idrett innen ulike grener.
5. Allsidig fysisk aktivitet for eldre

Det har også vært en stor enighet mellom kommunen og idrettsrådet om at anlegg som blir fornyet skal komme før nye anlegg. Prioriteringen i forhold til kriteriene vurderes i forhold til nye anlegg.

Anlegg

Ordinære anlegg med prioriteringsliste

	Anlegg	Kostnad	Spillemid (søkt)	Spillemidler	Komm andel	Forhånds- godkj	status
1	Tana kommune, kunstgressbane	6600'	2012	2830'	3900'	08.12.11	Ferdig
2	Tana skiskytterlag, rulleski- og rullestolløype, løypetrase stadion	4000'	2013	1620'	200'	03.07.12	Under bygging
3	Tana skiskytterlag, rulleski- og rullestolløype, løypetrase terreng		2013	Se anl nr3	Se anl nr3	03.07.12	Under bygging
4	Tana skytterlag, elektroniske skiver for bane 100m	600'	2013	237'	200' (søkt)	Forhåndsgodkjent	Under planlegging
5	Tana skytterlag, elektroniske skiver for bane 200 m	600'	2013	233'		Forhåndsgodkjent	Under planlegging
6	Tana Kjøre- og rideklubb, dressurbane	600'	2013	227'		Uklar eiendomsforhold	Under planlegging
7	Tana Kjøre- og rideklubb, lysanlegg	940'	2013	352'		Uklar eiendomsforhold	Under planlegging
8	Tana videregående skole, Sprangbane	1400'	2013	515'		idr forh god	Under planlegging
9	Tana videregående skole, Dressurbane	600'	2013	227'		idr forh god	Under planlegging

Kommentar til anlegg

a) Tana kunstgressbane, Tana bru:
Tiltakshaver er Tana kommune.

Byggingen blir slutført i 2012.

Tiltaket har vært til behandling for spillemidler i 2012 og 2013 med avslag på grunn av lav prioritet.

Fornyet søknad.

b) Rulleski- og rullestolløype, løypetrase stadion Tana bru:
Tiltaksansvarlig Tana Skiskytterlag.

Tana skiskytterlag har slutført denne delen av tiltaket. Dette er en type anlegg som kan vurderes som flerbruksanlegg. Denne type anlegg vil øke aktivitetstilbudet i kommunen. Det viktigste er at vi får et konkret tilbud for funksjonshemmede (bevegelse). Denne type anlegg har vært et savn for bevegelseshemmede, og er en del av kommunens målsetning i kommunedelplanen. Rulleski- og rullestolløype er det første anlegg i Finnmark av sitt slag.

Fornyet søknad

c) Rulleski- og rullestolløype, løypetrase terreng, Tana bru:

Finansiering er ikke på plass.

se pkt c

Fornyett søknad

d) Elektroniske skiver for 100m, skytebane, Bonakas:

Tiltaksansvarlig Tana Skytterlag.

Tana skytterlag har satt seg som mål å få opp rekruttering av unge skyttere i kommunen. For å gjøre skytingen populær blant lagets målgruppe ønsker Tana skytterlag å oppruste eksisterende skyteanlegget i Bonakas ved å bytte ut pappskivene med elektroniske skiver.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning foreligger.

Fornyett søknad

e) Elektroniske skiver for 200m, skytebane, Bonakas:

se pkt d.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning foreligger.

Fornyett søknad

f) Dressurbane, ved Tana Ridehall, Holmfjell:

Tiltaksansvarlig Tana Kjøre- og rideklubb.

Tana Kjøre- og rideklubb har hatt en sterk økning i antall medlemmer etter at klubben fikk ridehall som resultat av et samarbeid mellom Tana kommune og en privat investor. Dressurbanen er planlagt som en selvstendig konkurranseanlegg for dressurridning, og som trenings- og oppvarmingsanlegg for innendørs konkurranser i ridehallen. Tiltaket er i tråd med ønske om jentesatsingen.

Dette er et helt nytt anlegg og oppfyller kravene til konkurranseanlegg.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger, men eiendomsforhold er ikke avklart.

Ny søknad.

g) Lysanlegg til dressurbane, ved Tana Ridehall, Holmfjell:

Tiltaksansvarlig Tana Kjøre- og rideklubb.

Lysanlegg til dressurbane har betydning for at idretten skal kunne utøves i den mørkeste tiden av året.

Dette er et helt nytt anlegg og det arbeides for å få oppfylt de spesielle kravene som stilles for "hest i sport".

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger, men eiendomsforhold er ikke avklart.

Ny søknad.

h) Sprangbane, Tana videregående skole, Bonakas:

Tiltakshaver Finnmark fylkeskommune, Tana videregående skole

Dette er et helt nytt anlegg og oppfyller kravene til et konkurranseanlegg.

Sprangridning er egen sportsgren innen ryttersporten.

Tana videregående skole har signalisert at sprangbane har ulike funksjoner og brukes blant annet i forbindelse med undervisning. Anlegget har betydning som "Inn på tunet" tiltak og at rideklubber og travlag i området skal få tilbud om å bruke anlegget til trening og konkurranser.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger.

Fornytt søknad.

i) Dressurbane, Tana videregående skole, Bonakas:

Tiltakshaver Finnmark fylkeskommune, Tana videregående skole

Dette er et helt nytt anlegg, og oppfyller kravene til et konkurranseanlegg.

Dressurridning er egen sportsgren innen ryttersporten.

Tana videregående skole har signalisert at dressurbane har ulike funksjoner og skal blant annet brukes i forbindelse med undervisning. Anlegget har betydning som "Inn på tunet" tiltak og at rideklubber og travlag i området skal få tilbud om å bruke anlegget til trening og konkurranser.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger.

Fornytt søknad.

Nærmiljøanlegg med prioriteringsliste

	Anlegg	Kostnad	Spillem (søkt)	Spillemidler	Komm andel	Forhånds godkj	status
1	Tana kommune, Seiddåjohkguolbban Ballbinge	500'	2011	200'	250'	Ja i 2010	Ferdig
2	Tana kommune, BMX-bane	720'	2013	200'	320'	idr forh	Under plan
3	Sirma IL, offroadløype med downhill løype ved Tana bru	230'	2013	141'	50 (søkt)	idr forh	Under plan
4	Tana kommune, ballbinge Sirma skole	800'	2013	200'	600'	Til idr forh	Under plan

Kommentar til nærmiljøanlegg

a) Seiddåjohkguolbban Ballbinge, Tana bru

Tiltakshaver er Tana kommune.

Byggingen ble slutført i 2011. Anlegget er i bruk.

Tiltak har vært til behandling for spillemidler i 2011 med avslag på grunn av manglende finansiering. Tiltaket ble uteglemt fra søknadsrunden i 2012.

Fornytt søknad

b) BMX-bane, Tana bru

Tiltakshaver er Tana kommune.

Initiativet for etablering av anlegget er kommet fra Tana ungdomsråd. De påpekte at det er en ganske stor gruppe av unge/ungdom som er aktive med sykling, men har

ingen områder hvor de kan oppholde seg uten å være i ”veien” for andre med sin aktivitet. Det er et ønske fra gruppen at det etableres et eget område for sykling. I dag er situasjonen slik at gruppen må bruke områder som trigger konflikter. Med andre ord på parkeringsplasser, bilveier og lekeområder. Ungdomsrådet vedtok i november 2011 at kommunen skal følge opp saken med etablering av sykkelbane for ungdom. Tiltaket er under oppføring.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger.
Ny søknad

c) Offroadløype med downhill løype, Tana bru
Tiltakshaver er Sirma IL.

Sirma IL har i sitt høringsutkastet signalisert at de ønsker å etablere nære sykkelanlegg ulike steder. Målet er å styrke rekrutteringen til sykkelporten og lage en sykkelarena for barn og unge som fanger den målgruppen. De ser spesielt at terrengsykling (offroad/MTB) kan være en lavere terskel for sykling enn landevei, og som også oppleves som mer variert.

De ønsker å lage en offroadrundløype på 3-4 km i Tana bru området – gjerne i tilknytning til slalombakken, samt en downhill-trasé i slalombakken. En slik rundløype og downhill-trase vil gi både fart og spenning, utvikling av teknikkferdigheter og grunnform (kondis). Samtidig gir det en mulighet til unge å oppleve at terrengsykling kan være gøy.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for planen foreligger.
Fornyet søknad.

d) Ballbinge Sirma skole, Sirma
Tiltakshaver er Tana kommune.

Initiativet for etablering av anlegget er kommet fra Tana ungdomsråd. Ungdomsrådets synspunkter er at det er positivt at det bygges små anlegg i bygdene. Denne type tiltak kan ha betydning for bolyst i distriktene. Saken ble fulgt opp elevrådet ved Sirma skole.

Dette er et nytt anlegg.
Under planlegging
Ny søknad.

Kulturbygg

Finnmark fylkeskommune forvalter tilskuddsordningen “Desentralisert ordning for tilskudd til kulturbygg” på vegne av Kulturdepartementet.

Formålet med ordningen er å bidra til at det bygges og rehabiliteres egnede bygninger og utearenaer som gir rom for ulik kulturell virksomhet.

a) Polmak Grendehus, rehabilitering
Tiltakshaver er Polmak bygdelag

Polmak bygdelaget er i gang med planlegging av rehabilitering av grendehuset. Bygdelaget må endre statuttene for egen virksomhet for å tilfredsstille kravet for ordningen.

Søknadsfrist for forhåndsgodkjenninger 1.mai og søknadsfrist for midler er 1.juli

b) Sirma Grendehus, rehabilitering

Tiltakshaver er Sirma grendehuslaget.

Tiltaket under planlegging.

Vurdering

Handlingsprogrammet 2014 for anlegg bygger på tiltak som er beskrevet og prioritert i Kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 - 2016. De anlegg og tiltak som ikke er tatt med i handlingsprogrammet for 2014 har ikke søkt om idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning innen fristen.

Viser for øvrig til innstillingen.



TANA
KOMMUNE

KOMMUNEDELPLAN FOR IDRETT OG FYSISK AKTIVITET OG KULTURBYGG 2013 - 2016

KST 8.november 2012



Saksprotokoll saksnr. 78/2012 i Kommunestyret - 08.11.2012

Behandling

Innstilling fra OKU ettersendt pr. e-post 01.11.12. Utdelt i møtet.

Trond Are Anti (SfP/NSR) ble under behandling av saken enstemmig innvilget permisjon etter at representant Solbjørg Ravna (SfP/NSR) tiltrådte, fra kl. 1515 og for resten av møtet.

Ordfører Frank M. Ingilæ (AP) fremmet oppvekst- og kulturutvalgets innstilling:

Tana kommune vedtar kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 – 2016.

AP v/Jon Arild Aslaksen fremmet følgende fellesforslag fra SV /Per Magne Lille, AP v/Jon Arild Aslaksen, SfP/NSR v/Trond Are Anti og Fe/Ol v/Hartvik Hansen:

Forslaget til kommuneplanens handlingsdel 2013-2016 som ligger fram til behandling, viser at Tana kommune har blant annet:

- svært mange kilometer med lysløyper og turstier
- aktivitetshaller, aktivitetsanlegg, kulturbygg
- fritidsanlegg, skyteanlegg, skianlegg, balløkker, fotballbaner

Tana kommune har som eier av flere bygg vist stor vilje til satsing på fritid, idrett og kultur.

Innbyggerne i Tana kommune har gjennom frivillig innsats i sine lag og foreninger lagt ned enormt mye arbeid i at innbyggerne i Tana skal ha et allsidig tilbud der de bor. Dette arbeidet fortjener masse ros og skryt.

I den forbindelse ser undertegnede det som naturlig og viktig at kommunen får vist fram alle anlegg etc på en mest mulig hensiktsmessig måte til både innbyggere og tilflyttere. Her kan GPStracking og bilder være gode visuelle hjelpemidler. Fremheving av anlegg må naturligvis være i et samarbeid med anleggseier. Samlet sett kan et slikt PR-fremstøt gi positivt bles om vår kommune.

Forslag:

Tana kommune vedtar kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013-2016.

Tana kommune skal sikre at kulturbygg, idretts-, nærmiljø- og friluftsanlegg skal fremvises på en hensiktsmessig måte.

H v/Kåre Breivik fremmet følgende forslag:

Kommunestyret tiltrer oppvekst- og kulturutvalgets forslag til vedtak med følgende merknader:

1. Tana kommune tar initiativ til et felles informasjonsmøte til eierne av samfunnshus / grendehus og andre forsamlingslokaler. Målsettingen med informasjonsmøte er å informere eierne om de statlige kulturhusmidler det kan søkes om, og hvilke kriterier som må oppfylles i en slik søknad

2. Tana Miljøbygg må innrulleres i kulturhusplan, med sikte på en finansiering av en nødvendig rehabiliteringsprosess

AP v/Per Ivar fremmet følgende endringsforslag:

Pkt. 6.3 Nærmiljøanlegg, prioritert liste

Pkt. 17 flyttes til ordinære anlegg

Votering

- OKUs innstilling: Enstemmig vedtatt.
- Fellesforslag fra AP, SV, SfP/NSR og Fe/Ol: Enstemmig vedtatt.
- Forslag fra H: Enstemmig vedtatt.
- Forslag AP: Enstemmig vedtatt.
- Hele planen som helhet: Enstemmig vedtatt.

Vedtak

Tana kommune vedtar kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet og kulturbygg 2013 – 2016 med følgende merknader:

1. Tana kommune tar initiativ til et felles informasjonsmøte til eierne av samfunnshus / grendehus og andre forsamlingslokaler. Målsettingen med informasjonsmøte er å informere eierne om de statlige kulturhusmidler det kan søkes om, og hvilke kriterier som må oppfylles i en slik søknad
2. Tana Miljøbygg må innrulleres i kulturhusplan, med sikte på en finansiering av en nødvendig rehabiliteringsprosess

Tana kommune skal sikre at kulturbygg, idretts-, nærmiljø- og friluftsanlegg skal fremvises på en hensiktsmessig måte.

Endringer:

Pkt. 6.3 Nærmiljøanlegg, prioritert liste

Pkt. 17 flyttes til ordinære anlegg

Hele planen som helhet vedtatt.

1. Innledning

1.1 Bakgrunn

Det er et krav fra kulturdepartementet om at alle kommuner må ha en tematisk kommunedelplan innen idrett og fysisk aktivitet. Dette danner grunnlaget for tildeling av spillemidler til idretts-, nærmiljø- og friluftsanlegg. Planarbeid er et offentlig ansvar og skal sikre en bred gjennomføring av planprosessen etter bestemmelsene i Plan- og bygningsloven. Hele planen revideres hvert 4. år. Handlingsprogrammet revideres hvert år.

Intensjonen med planen er å synliggjøre behov for bygging og rehabilitering av idretts- og friluftsanlegg og samordne kommunens innsats for tilrettelegging av fysisk aktivitet. Det samme prinsippet gjelder for kulturbygg.

Tana har de senere år satset stort på anleggsutbygging innen idrett, som for eksempel flerbrukshall, ridehall, utbedringer av skianleggene og lysløypene. Satsingsområdet er også lagt merke til utover kommunegrensen. Aktivitetsnivået har vært i god vekst og har høstet mange gode prestasjoner. Idrettslagene i kommunen klarer å fange opp en rimelig stor gruppe barn. Muligens vil det være et potensial å satse på å fange opp flere mellom 6 – 12 år. Det er i den aldersgruppen de gode holdninger og motivasjon dannes som også gjelder for fysisk aktivitet.

Gruppen 13 – 19 år kan på mange måter defineres som ”frafallsgruppe”, og utfordringer blir å holde den aldersgruppen lengst mulig i idretten. For ungdom er utfordring, spenning og konkurranse viktig og disse elementene bør tas hensyn til ved utvikling av aktivitetstilbud for unge. Samtidig er det den gruppen som i sterk grad ønsker ”drop-in” tilbud, - det å ha frihet til å styre eget aktivitetsforløp og innsatsnivå.

I det senere har folkehelseperspektivet kommet sterkere i fokus. Fysisk form i befolkningen går ned og gjennomsnittsvekten går opp. Målet bør være å øke den samlede aktiviteten ved å få de som er moderat aktiv til å bli mer aktiv og at inaktive kommer i aktivitet. For begge gruppene vil det være hensiktsmessig å legge til rette for lavterskelaktivitet. Det kan gjøres blant annet ved å styrke friluftsliv og egenorganisert styrke- og utholdenhetstrening som kan gi større helsegevinst. De inaktive kan også lettest komme i aktivitet gjennom friluftsliv og egenorganisert aktivitet. Mulig at man i større grad kan spille på lag med bygdelagene for å få i gang bredere lavterskelaktivitet i kommunen.

Tendensen som kom fram gjennom brukerundersøkelsen viser at kvinner oftere bruker Tana Fysikalsk og treningssenteret. Det er et potensial å utvikle denne treningsformen videre med tanke på å styrke aktivitetstilbudet for jenter/kvinner. Den samme gruppen bruker ofte ”skog og mark” som sin treningsarena. Bedre utbygging og tilrettelegging av friluftsanlegg/stier kan stimulere til større aktivitetsbredde. Det fremkom ingen barriere signaler mot fysisk aktivitet gjennom brukerundersøkelsen, men heller begrunnelser for manglende tid og manglende miljø for fysiske lavterskelaktiviteter..

Det er store kjønnsforskjeller på bruken av anleggene. Turstier/turløyper, private helsestudio/treningssenter og svømmehall/-basseng fremstår som kvinners arena, mens menn hyppigere benytter seg av idrettshall/flerbrukshall, lysløype og fotballanlegg. (Rafoss og Breivik, 2011).

Idrett og friluftsliv er interessant tema med tanke på bolyst og stedsutvikling. Styrking av idrett og friluftsliv kan vise seg å være en god investering for Tana kommune i fremtiden. Mulig at den største gevinsten kan hentes gjennom trivsel og helseforebygging.

1.2 Formål

Planens formål er:

- Målstyrt anleggsbygging som sikrer et bredt og helsefremmende tilbud
- Anleggsbygging som ivaretar kjønnsperspektivet
- Spre anlegg for å sikre tilbud i bygdene
- Fysisk aktivitet med lavterskel tilbudet settes i fokus

2. Kommunens idretts- og friluftspolitikk

Idrett og fysisk aktivitet, herunder friluftsliv berører de fleste i Tana kommune, og er en viktig del av vår kultur og vårt samfunnsliv. Utfoldelse, spenning, prestasjoner, opplevelser for den enkelte og mestring av naturen er en egenverdi i seg selv. Fysisk aktivitet har stor betydning for barns oppvekst og utvikling, og de positive helsemessige virkninger av det.

Motivene for å drive idrett og friluftsliv vil variere. Det er derfor viktig å ha kunnskap om hvilke motiver og behov hver enkelt har for å kunne øke mengden og bedre kvaliteten på fysisk aktivitet. Dette gjelder like mye barn i lek som personer med spesielle behov, mosjonister og for toppidrettsutøvere.

Visjon

Idrett og fysisk aktivitet skaper bolyst i Tana

Hovedmål

Glede, rekreasjon, trivsel og tilgjengelighet for alle

Målgruppe

1. ungdom
2. jenter/ kvinner
3. barn
4. funksjonshemmede
5. inaktive

Delmål for fysisk aktivitet

1. arbeide for at ungdom velger å være fysisk aktive
2. arbeide for lavterskel tilbud til jenter og kvinner
3. medvirke til økt fysisk aktivitet i barnehagene og skolene
4. medvirke til at funksjonshemmede får varierte tilbud innen fysisk aktivitet
5. arbeide på tvers av sektorene for å fremme fysisk aktivitet og god helse

Delmål for anleggsutbygging

1. Allsidig friluftsliv og fysisk aktivitet
Anlegg som ivaretar egentrening og trimaktivitet i folkehelseperspektiv
2. Trenings- og konkurranseanlegg
Anlegg som ivaretar idrettsutfoldelse
3. Uteområder ved barnehager og skoler
Sikre at skoler og barnehager får tilstrekkelig med arealer til anlegg for lek, idrett og friluftsliv som utfordrer barn og unges kreativitet
4. Anlegg som tar høyde for funksjonshemmede
Funksjonshemmede skal ha gode og varierte anlegg til å kunne drive idrett innen ulike grener

3. Resultatvurdering av forrige plan

Følgende anlegg har fått alle sine spillemidler og er tatt ut av planen:

1. Tana kommune, Tana Flerbrukshall
2. Tana Kommune, Tana Flerbrukshall, klatrevegg
3. IL Forsøk, skianlegg
4. Tana IF, lysløype
5. Tana IF, lysanlegg
6. Tana kommune, Flerbruksområdet Bofsa skole
7. Tana kommune, ball-løkke flerbrukshall
8. Tana kommune, Austertana skole, ballbinge
9. Tanahall AS, Ridehall
10. Tana kommune, lysløype Tana bru
11. Tana skiskytterlag, skiskytteranlegg (rehabilitering)

Følgende anlegg flyttet fra uprioritert liste til prioritert liste:

1. Tana skiskytterlag, skiskytteranlegg (rehabilitering)

Følgende anlegg tatt av uprioritert liste:

1. Miljøbygget (rehabilitering). Det ble søkt om omdisponering av garderobeanlegg til Ungdomsklubb. Kommunen søkte ikke spillemidler.

Anlegg som står på vente liste for spillemidler:

1. Tana kommune, Tana flerbrukshall, miniatyr skytebane
2. Tana kommune, ballbinge i Sieiddajohkkuolbban
3. Tana kommune, Tana kunstgressbane

Anlegg som ikke ble realisert i plan perioden:

1. Tana kjøre- og rideklubb, ridebane, ride/tursti, lysanlegg, stall, sosialt bygg
2. Tana Motorklubb, crossbane/lysanlegg, dragbane, klubbhus m/garderobeanlegg, gokartbane, motorsportsanlegg og bilcrossbane
3. Tana skiskytterlag, rulleski- og rullestolløype og turløype
4. Tana skytterlag, skytebane
5. Tana kommune, svømmehall, friluftsanlegg Gilbagargu og Kaldbakknes og skoleanlegg i Bofsa, Sirma og sameskole
6. Levajok rideklubb, ridebane og stier
7. IL Forsøk, skileikeanlegg
8. Seida og Luftjok bygdelag, skileikeanlegg

Anlegg som ikke er realisert vil bli videreført i den nye planen.

4. Planprosessen og brukerundersøkelse

Tana kommune har valgt å gjennomføre en planprosess som er utarbeidet i samarbeid med Tana idrettsråd. Metoden som blir brukt under prosessen er organisering av et informasjonsmøte med lag og foreninger om anleggsplanlegging og kravene til søknad om spillemidler. Utover det, gjennomført en brukerundersøkelse for å fange opp innbyggernes bruk av anlegg og hvilke fysisk aktivitet foretrekkes. Planen sendes på høring i tråd med PLB om brukermedvirkning.

Brugerundersøkelsen var basert på frivillighet og tilgangen til spørreskjemaene var lagt på kommunens hjemmeside. Skjemaet ble sendt til ledere av lag/foreninger, til skolene og barnehagene i kommunen. Det kom inn 118 svar fra enkelt personer hvor av 66 jenter/damer og 52 gutter/menn har svart. I tillegg kom det inn 4 familie besvarelser. Ønsket med brukerundersøkelsen var å fange opp grupper 0-5 år og 63 år og eldre. Disse gruppene klarte vi ikke å nå. Eldrerådet har kommet en med en uttalelse i møte 19.3.2012:

Eldrerådet vil foreslå at det startes et arbeid med å tilrettelegge turstier slik at flere kan komme seg litt mer ut i naturen. Et ledd i dette vil være å anlegge plankestier over myrlendte områder og enkle broer/klopper over bekker og andre hindringer. På nåværende tidspunkt har eldrerådet ikke konkrete forslag til hvor man bør begynne. Kommunen kan invitere lag og foreninger til drøfting om hvilke turstier man bør starte med. Eldrerådet vurderer om man vil komme med ytterlige innspill senere når man ser hva som kommer inn av innspill fra lag og foreninger.

6 – 12 år

I aldersgruppe 6-12 år var samlet antall svar 22, hvor av 50% jenter og 50% gutter. Ser vi gruppen under ett så oppgir 80% at de er aktiv enten gjennom idrettslag eller friluftsliv/trimaktivitet sammen med familien.

Anlegg som brukes er ”i skog og mark” (30%), lysløyper (27%), gymsal (22%) , flerbrukshall (20%) og ridehall (18%).

Viktigste årsak til fysisk aktivitet oppgir gruppa er at det ”er gøy” eller ”blir dradd med av andre”

Anlegg som gruppa er fornøyd med er lysløypene (40%), ridehall (27%) flerbrukshall (18%) og gymsal (13%).

Anlegg som gruppa savner er svømmebasseng (40%), hundetreningshall (18%), travløpsbane (18%), knøtte-cup bane, skøytebane, turnhall og crossbane.

Aktiviteten som gruppa er fornøyd med er ski/skiskyting (32%), ridning (23%), fotball (14%), hundetrening (14%), aktivitet i flerbrukshall (14%) og svømming (3%).

Aktiviteter som gruppa savner er klatring (14%), hundekjøring, karate/kickboksing, dans, turn, skøyteaktivitet og leke ute.

13 – 19 år

I gruppa 13-19 år kom inn svar fra 66 personer, hvor av 53% jenter og 47% gutter. Av den gruppen oppgir 40% at de er aktiv i idrett, 23% oppgir at de er brukere av Tana fysikalsk/treningssenter eller trimaktiviteter og 37% oppgir at de ikke er aktiv.

Anleggene som gruppa bruker ” i skog og mark” (46%), lysløyper (23%), Tana fysikalsk/treningssenter (16%), flerbrukshall (15%), ridehall (13%) og andre anlegg (8%).

De viktigste årsakene til å drive fysisk aktivitet oppgir gruppa at det er ”gøy”, ”helse”, ”godt sosialt miljø” og ”dradd med av andre”.

De som ikke er aktive oppgir de viktigste årsakene at de ”har ikke tid”, ” har tenkt, men kommer ikke i gang”, ”ikke interesse” og ”ingen å trimme sammen med”.

Gruppen er fornøyd med anleggene flerbrukshall (30%), lysløypene (20%), Tana fysikalsk/treningssenter (20%), ridehall (20%) og andre anlegg (10%).

Anlegg som gruppa savner er svømmebasseng (21%), travløpsbane/ridebane (20%), sykkelanlegg , hundetreningshall, paintballbane, skøytebane, turnhall og crossbane.

Gruppa oppgir å være fornøyd med aktiviteter som ski/skiskyting, ridning, fotball, bryting, badminton og zumba.

De savner aktiviteter som håndball, basketball, svømming, rulleski, sykling, alpint, karate/kickboksing, dans og cross.

20 – 34 år

I gruppen 20-34 år fikk vi inn 10 svar hvor av 80% damer og 20% menn. Ut av dem oppgir 2 at de er aktiv i idrett og 4 driver med friluftsliv og 4 ikke aktive.

Anlegg som gruppa bruker er ”i skog og mark”, lysløyper, ridehall, svømmebasseng, Tana fysikalsk/treningssenter, gymsal og flerbrukshall.

Viktigste årsak til å drive med fysisk aktivitet er at det ”er gøy” og ”egen helse”, mens de som ikke er aktive oppgir grunnen ”har ikke tid”.

Gruppa er fornøyd med ridehall, flerbrukshall og treningssenter.

Gruppa savner anlegg som turstier, svømmebasseng, hundetreningshall og alpinanlegg med heis.

De oppgir at aktivitetene som de er fornøyd med er ski/skiskyting, ridning og hundesport.

Gruppa savner aktivitet som fotballtrening for damer, prowler og sykler på treningssenter, styrketreningsrom på Tana fysikalsk, svømming for damer og boksing.

35 – 62 år

I gruppa 35 – 62 år svarte 16 personer på undersøkelsen, hvor av 69% damer og 31% menn. Alle bortsett fra 1 er trimmere.

Anlegg som brukes er ”i skog og mark”, lysløyper, Tana fysikalsk/treningssenter, gymsal, basseng, flerbrukshall og ridehall.

Viktigste årsak til fysisk aktivitet er at det ”er gøy” ”helse”, ”godt sosialt miljø”

Ikke aktive oppgir som årsakene at det ”ikke anlegg” for den aktivitet de ønsker.

Gruppa er fornøyd med anlegg som lysløypene, ridehall, flerbrukshall, Tana fysikalsk/treningssenter og gymsal.

Gruppa oppgir at de savner anlegg som svømmebasseng, lengre lysløype i Bonakas, hundetreningshall/bane, squash-hall, kunstgressbane og friidrettsanlegg.

De er fornøyd med aktivitetene som ridning, fotball, bryting, badminton, zumba og svømming.

De savner aktiviteter som innendørsaktivitet for voksne, ballaktiviteter i hallen, motorsport og turorientering.

Generelt om resultater

Ser vi brukerundersøkelsen under ett var det 58% av jenter/kvinner som svarte. Dette kan bety at jenter/kvinner ønsker å engasjere seg i anleggsutbyggingen og fysisk aktivitetsutvikling i Tana. Gjennomgående var det jenter/damer som hadde svart på spørsmålet om hvilke anlegg de savner i Tana. Det er ganske stor enighet om at svømmebasseng er savnet i Tana. På de neste plassene kom baner/anlegg for ridning, anlegg for hundesport og skøytebane. De nevnte anleggene var felles for de ulike aldersgruppene. Utover det var det aldersspesifikke ønsker om anlegg som sykkel- og paintball anlegg fra ungdom, mens voksne ønsket større variasjoner og bedre tilpasset turstier.

Det var påfallende få av gutter/menn som svarte på "hvilke anlegg savner du" i Tana. Det kan være mange grunner til det, men vi vil anta at det har sammenheng med at anleggene som finnes i Tana i dag er tilfredsstillende for gruppen.

På landsbasis er kvinner og eldre blitt mer aktive og aktiviteter som er mest populære er styrketrening, jogging, langrenn og sykling. (Rafoss og Breivik, 2011). De samme tendensene finner vi i Tana. Vi ser dette i sammenheng med bruken av anlegg. De anleggene som fikk hyppigst skår var "i skog og mark", "lysløypene" og "Tana fysikalsk og treningssenter".

Det som også viktig å merke seg at i gruppen 13 – 19 år oppgir stor andel at de ikke er fysisk aktiv. Årsaken er "har ikke tid", "har tenkt, men kommer ikke i gang", "ikke interessert" og "ingen å trimme sammen med". Det som er interessant er at den største gruppen har et ønske eller kan gjerne tenke seg å være aktiv. De oppgir at de savner anlegg for sykling, paintball og crosskjøring. På aktivitetssiden savner denne gruppen aktiviteter som håndball, basketball, sykling, karate/kickboksing, dans og cross. Nå vet vi litt om gruppen som oppgir at de bruker tilbudet på Tana Fysikalsk og Tana treningssenter og om disse tilbudene blir brukt bare sporadisk, eller om dette er tilbud som ofte er i bruk. Den kunnskapen vi har i dag i forhold til gruppens ønsker er nok informasjon til å bygge et tiltakskjede for gruppen.

Motivasjon for drive med fysisk aktivitet for gruppen 13 – 19 år er de viktigste grunnene som "gøy", "egen helse", "godt sosialt miljø" eller "dradd med av andre". Det kan være fristende å si at ungdom legger vekt på samvær og fellesskap, et sted hvor de kan utvikle vennskap og få følelse av tilhørighet. Dette er kanskje elementer som bør tas hensyn til ved å tiltrekke ungdom til idrett og fysisk aktivitet. Det som er interessant er at "egen helse" får et høyt skår. Mulig at det har en sammenheng med hvordan en ser ut, og at fysisk aktivitet er med å øke egen velvære.

5. Økonomi

Tana kommune har ikke egne retningslinjer for kommunalt tilskudd til lag/foreninger som bygger idrettsanlegg. Tana kommune har valgt å behandle enkeltsaker individuelt, og har vært positivt innstilt til samtlige saker.

6. Aktivitet og anlegg

Oppmerksomheten rundt viktigheten av fysisk aktivitet har økt de siste årene, og i dag er den helsemessige betydningen av tilstrekkelig fysisk aktivitet både velkjent og veldokumentert. (Rafoss og Breivik, 2011). Videre sier de at fleste tradisjonelle idrettsgrener domineres av de unge, av menn, og av den øverste sosiale klassen. Aktiviteter som på ulik vis motvirker mannsdominans og klasseperspektiv, er friluftsliv i skog og mark, svømming, gymnastikk og dans. Særlig utholdenhetsaktiviteter, som ski og sykkel, og ulike former for styrketrening, har hatt en sterk utvikling. Det betyr at den målrettede trening som har kommet de senere årene, har hatt en gunstig effekt i et folkehelseperspektiv, og har bidratt til økende trening i befolkningen. Derimot har de tradisjonelle idrettene (NIF-idrettene) begrenset kontaktflate, og har stagnert i oppslutning. Det er derfor langt mer å hente på å utjevne sosiale ulikheter ved å satse på friluftsliv og egenorganisert fysisk aktivitet og tiltak som fremmer aktivitet i hverdagen.

Utforingen blir å tilrettelegge for en aktivitetsskjede som klarer å fange store deler av befolkningen. Idrettslagene har fått et bredere spekter av aktiviteter ved flerbrukshall og rideanlegg i Holmfjell. Mulig at motivasjonen er økende med nye anlegg eller områder for fysisk aktivitet. Det er en viktig erfaring og kunnskap å ta med seg videre med tanke på etablering av nye aktiviteter og bygging av nye anlegg.

Nærmiljøanlegg har ikke hatt samme gjennomslagskraft som ordinære anlegg i kommunen. Ved større satsing på egenorganisert aktivitet og friluftsliv er kanskje bygdelagene i kommunen en viktig samarbeidspartner for etablering av nærmiljøanlegg. Enkelte bygdelag har det senere år etablert "nær" friluftsområder og trimløyper. Denne type anlegg er viktig for hverdagstrening og aktivitet, og bør styrkes. Det vil være nødvendig å oppsøke de enkelte bygdelagene for å få i gang aktiviteten som har betydning for bygda. Denne type tiltak kan ha mange gode effekter som bedring av egen helse, økt sosial samhold og trivsel. Klarer man å få inn tiltaket på en positiv måte kan bygdene på sikt få en positiv utvikling.

Generelt er anleggsdekningen god for idretter som langrenn, skiskyting, fotball, ridning og enkelte hallidrette. I løpet av året vil skiskyting og fotball bli ytterligere styrket med bygging henholdsvis av rulleskiløype og kunstgressbane.

Kommunen har tatt grep om de største og dyreste anleggene i kommunen. Disse prioriteringer danner grunnlag for store mulighet for utvikling av nye idretter i kommune. Hallidrett har vært i vekst.

Det som er savnet blant befolkningen, utenom svømmebasseng, er anlegg for friluftsliv og egenorganisert aktivitet.

Gang – og sykkelsti har vært ønsket av befolkningen i sentrumsområdet. Det er et tiltak som vil være med å tilrettelegge fysisk aktivitet for flere grupper av befolkningen.

Utbygging av idrettsanlegg ved Tana bru er konsentrert og fortetningen av utbygging kan bety styrking av aktivitetsnivået i kommunen. Det vil bli spennende å se om fortetning av idretts- og friluftsanleggene kan bidra til større aktivitetsmengde og brede i deltakelse.

6.1 Eksisterende anlegg i Tana

Østre seida okart	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart
Sirmaelven	Sirma IL	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart
Tanahus Orienteringskart	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart
Alla roavri stadion	Sirma IL	Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Gressbane
Båteng idrettsplass	Båteng IL	Ikke i drift	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Båteng lysløype	Båteng IL	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Austertana samfunnshus		Eksisterende	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Austertana stadion	Austertana IL	Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Austertana stadion	Austertana IL	Eksisterende	Kommanlegg	Friidrettsanlegg	Friidrett grusbane
Boftsa skole	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Bonakas lysløype Tana IF		Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Bonakas stadion Tana IF		Ikke i drift	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Finnmark landbruksskole		Eksisterende	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Hestehagen	Tana IF	Ikke i drift	Kommanlegg	Skianlegg	Alpinanlegg
Luftjok cross-senter	Tana Motorkl	Eksisterende	Kommanlegg	Idrettshus	Idrettshus
Luftjok cross-senter	Tana Motorkl	Eksisterende	Kommanlegg	Motorsport	motocrossløype
Luftjok elgbane	Tana JFF	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Viltmålbane
Polmak vest	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart
Sirma grendehus		Eksisterende	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Seida skole	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Bad og symje	Svømmebasseng
Seida skole	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Seida stadion	IL Forsøk	Ikke i drift	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Seida stadion	IL Forsøk	Ikke i drift	Kommanlegg	Friidrettsanlegg	Friidrett grusbane
Skaidibakken		Nedlagt	Kommanlegg	Skianlegg	Alpinanlegg
Skiippagurra fotballbane bygdelag		Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Skiippagurra lysløype	Bygdelag	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Tana bru lysløype	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Tana bru orienteringskart	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart
Tana skiskytteranlegg	Tana skiskytterlag	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skiskytteranlegg
Tana bru stadion	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Tana samfunnshus		Ikke i drift	Kommanlegg	Aktivitetssal	Gymnastikksal
Tana skistadion	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Langrennsanlegg
Tana skistadion	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Idrettshus	Idrettshus
Tana skytebane	Tana skytterlag	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane 100m
Tana skytebane	Tana skytterlag	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane 200m
Tana skytebane	Tana skytterlag	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane 300m
Tana skytebane	Tana skytterlag	Eksisterende		Skyteanlegg	Skytterhus
Tana skytebane	Tana skytterlag	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane (inne)
Seida skistadion	IL Forsøk	Ikke i drift	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skiskytteranlegg
Luftjokbakkene K25	IL Forsøk	Ikke i drift	Kommanlegg	Skianlegg	Hoppbakke
Luftjokbakkene K-40	IL Forsøk	Ikke i drift	Kommanlegg	Skianlegg	Hoppbakke
Sirma lysløype	Sirma IL	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Tanabru Ballbane	Tana ballklubb	Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Gressbane
Austertana samfunnshus		Eksisterende	Kommanlegg	Kulturbygg	Lokalt kulturbygg
Tana Bru miljøbygg	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Kulturbygg	Lokalt kulturbygg
Tana skistadion- lysløype	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Skiløype
Tana bru balløkke	Tana ballklubb	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Balløkke
Tana Flerbrukshall	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Flerbrukshall	Normalhall
Tana flerbrukshall- Skytebane		påbeg	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane (inne)
Skiippagurra fotball/ lys	bygdelag	Eksisterende	Kommanlegg	Fotballanlegg	Grusbane
Tana skistadion- smørebad/varmestue	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Idrettshus	Idrettshus
Aleknjarga orienteringskart	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Kart	Orienteringskart

Tarmfjord tursti	Bygdelag	Eksisterende	Nærmiljøa	Friluftsliv	Tursti
Tana Montessoriskole		Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Ballbinge
Luftjok jegertrapbane	Tana JFF	Eksisterende	Kommanlegg	Skyteanlegg	Skytebane (ute)
Vangen feltrittløype	Tana kjøre- og rideklubb	Eksisterende	Kommanlegg	Hestesportanlegg	Ridesti
Ungdommens hus					
Skatepark	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Skateboardanlegg
Seida skole, skateboardanlegg		Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Skateboardanlegg
Seida skole, ballbinge	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Ballbinge
Skiippagurra skileikbakke	Bygdelag	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Skileikanlegg
Tana, Flerbrukshall	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Flerbrukshall	Normalhall
Seida skistadion	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Idrettshus	Klubbhus
Mohkkeveaiden turløype	IL Forsøk	Eksisterende	Friluftsliv		Turløype
Tana kunstgressbane	Tana kommune	Planlagt	Kommanlegg	Fotballanlegg	Kunstgressban
Big Jump	Tana kommune	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Snowboard
Austetana skole,					
Ballbinge	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Ballbinge
Klatrevegg	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Diverse anlegg	Klatreanlegg (innendørs)
Bonakas lysløype,					
Lysanlegg	Tana IF	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	Langrennsanlegg
Balløkke ved					
Tana flerbrukshall	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitetsanlegg	Balløkke
Boftsa oppvekstsenter –					
Flerbruksområde	Tana kommune	Eksisterende	Aktivitetanlegg	Ulike småanlegg	
flerbruksområde	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Skateboardanlegg	
Langrennsanlegg	IL Forsøk	Eksisterende	Kommanlegg	Skianlegg	
Ridehall	Tana hall as	Eksisterende	Kommanlegg	Hestesportanlegg	Ridehall
Ballbinge					
Sieiddájohguolbba	Tana kommune	Eksisterende	Nærmiljø	Aktivitet	Ballbinge

6.2 Handlingsprogram 2013 – 2016

Aktivitet	Beskrivelse	Budsjett	Ansvarlig
Idrettspolitikk	Iverksette tiltak for fokus på idrettspolitiske saker innen idrettsrådet, driftsstøtte til idrettsrådet	tilskudd	Utviklingsavdeling
Treningstider 10.klassing	Iverksette tilbud som en fastordning	Ekstern finansiering	Skole og Tana fysikalsk
Jentetrening	Lavterskel tilbud til jenter og kvinner	Ekstern finansiering	Lag og foreninger

Idrett og fysisk aktivitet

Jentetrening	Lavterskel tilbud til jenter og kvinner	Ekstern finansiering	Lag og foreninger
Fysisk aktivitet i skole	Alle skoler utarbeider planer for fysisk aktivitet for elevene	Ordinær budsjett	Skolene
Barnehagene	Oppfordre barnehagene til økt fysisk aktivitet og holdningsarbeid med kosthold	Ordinær budsjett	Barnehagene
GPS-merking av stier	Tiltaket kan føre til økt fysisk aktivitet blant befolkningen i kommunen. Tiltaket må skje i nær dialog med reindrifta.		Utviklingsavdeling, lag og foreninger
Aktivitets- og driftstilskudd	Avsette støtte til drift, vedlikehold og aktivitet. Utarbeide retningslinjer for aktivitetsstøtte og driftstilskudd til lag og foreninger.		Utviklingsavd
Frivillig aktivitet	Oppfordre og tilrettelegge for at lag- og foreninger tar høyde for økt og variert aktivitetstilbud for funksjonshemmede		Lag og foreninger
Egenorganisert aktivitet	Oppfordre lagene til å tilrettelegge for egenorganisert aktivitet, spesielt for ungdom		Lag og foreninger
Idrettstilbud for funksjonshemmede	Stimulere til utvikling av eksisterende og etablering av nye idrettstilbud for funksjonshemmede		Idrettsrådet og idrettslagene
Arrangementer	Oppfordre og tilrettelegge for at lag- og foreninger arrangerer mesterskap og andre arrangement i Tana	Etter søknad	Lag og foreninger
Folkehelse	Tilrettelegge for fysisk aktivitet med lavterskeltilbud. Forebyggende tiltak innen rus, sosial mistilpassing, helse, psykisk helse	Eksterne midler	Utviklingsavdeling, helse, hjelpetjeneste, barnehage/skole
Ekstrem ung	Tiltak innen fysisk aktivitet etter ungdommens initiativ	Ekstern finansiering	Utviklingsavdeling og hjelpetjenesten
Trimuka	Innføre en trim uke i Tana	Ord budsj Ekstern finansiering	Utviklingsavdeling og idrettsrådet Lag og foreninger
Fiskeplasser	Atferdsregler etter frilufsloven langs sidevassdragene Masjohka og Laksjohka, og utføre tilretteleggingsprosjekt i felt (bla. Skilting)		Utviklingsavdeling Fiskeorganisasjoner Masjok bygdelag
Friluftsområder	Utarbeide en plan for friluftsliv, en kartlegging av viktige friluftsområder og atkomster til vassdraget.		Utvavd, FeFo Fylkesmannen
Båtlandingsplasser	Foreta en kartlegging av eksisterende båtlandingsplasser, og vurdere behov for sikring og tilrettelegging.		Utviklingsavdeling Rettighetshavere Fiskeorganisasjoner
Rasteplasser	Tilrettelegging og forbedring av rasteplasser ved Tanaelva.		Utviklingsavdeling

6.3 Prioriteringer for bygging av anlegg for idrett og friluftsliv

Anleggene som er tatt med i planen er med bakgrunn av innspill fra lag/foreninger og kommunens egne ønsker. I planen og handlingsprogrammet er følgende prioritering tatt hensyn til:

1. anlegg som er ferdig
2. anlegg som er påbegynt
3. søkt om spillemidler
4. anlegg som er forhåndsgodkjent
5. anlegg som prosessen er startet

Det gjøres et forsøk på å ha en variasjon av anleggstyper og målgrupper.

Ordinære anlegg – nyanlegg og rehabiliteringer, prioritert liste

	Anlegg	Kostnad	Spillemidler (søkt)	Komm andel	Forhånds-godkj	status
1	Tana kommune Flerbrukshall, skytebane	1700'	2012	725'	12.12.11	ferdig
2	Tana kommune, kunstgressbane	6600'	2012	3900'	08.12.11	Ferdig
3	Tana skiskytterlag, rulleski- og rullestolløype, innmark	4000'	2013		03.07.12	Under bygging
4	Tana skiskytterlag, rulleski- og rullestolløype, utmark		2013		03.07.12	Under bygging
5	Tana skytterlag, elektroniske skiver for bane 100m	600'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
6	Tana skytterlag, elektroniske skiver for bane 200 m	600'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
7	Tana Kjøre- og rideklubb, dressurbane	600'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
8	Tana Kjøre- og rideklubb, lysanlegg	940'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
9	Tana videregående skole, Sprangbane	1400'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
10	Tana videregående skole, Dressurbane	600'	2013		Til idr forh god	Under planlegging
11	Tana vgs, lysanlegg til ridebanen					
12	Tana Kjøre- og rideklubb, sprangbane					
11	Tana vgs, feltrittbane					
12	Austertana IL, lysløype					
13	Skippagurra bygdelag,					

	lysløype (reh)					
14	Tana ballklubb, klubbhus					
15	Austertana Samfunnshus AL, klatrevegg					
16	Tana Kjøre- og rideklubb, sosialt bygg					
17	Tana Motorklubb (TMK) Motorsportsanlegg:					
18	TMK, Crossbane/lys					
19	TMK, Drag-bane					
20	TMK, klubbhus					
21	TMK, garasjeanlegg					
22	Tana Ballklubb, klubbhus					
23	Tana IF, Alpinbakken (reh)					
24	Tana skytterlag, Bonakas Arena (reh)					
25	Tana vgs, feltrittbane					
26	Austertana IL, alpinanlegg					
27	Holmesund Lysløypelag, lysløype (reh)					
28	IL Forsøk, skianlegg					
29	Tana kommune, svømmebasseng					
30	Tana skiskytterlag, Turløype/friluftsanlegg					
31	Tana kommune Lysløype (reh)					
32	Tana Kjøre- og rideklubb, stall					
33	Levajok Rideklubb, ridebane					
34	Sirma IL, sykkelsti/løype					
35	Treningsanlegg/løype for hundesport					
36	Tana kommune, friluftsanlegg Tana bru					Statlig sikret
37	Tana kommune, Gilbagargu/guolba					
38	Tana kommune/bygdelagene Kaldbaknes					Egen reguleringsplan

Nærmiljøanlegg, prioritert liste

	Anlegg	Kostnad	Spillem (søkt)	Komm andel	Forhånds godkj	status
1	Tana kommune, Seiddájohkguolbban Ballebinge	500'	2011		Ja i 2010	Ferdig
2	Tana kommune, BMX-bane	720'	2013		Til idr forh	
3	Sirma IL, offroadløype med downhill løype ved Tana bru	230'	2013		Til idr forh	
4	Tana kommune, ballbinge Sirma skole	800'	2013		Til idr forh	
5	Alleknjarg Bygdelag, ballbinge				Planlegges	
6	Tana vgs, ballbinge				Planlegges	
7	Austertana IL, skileikeanlegg				Planlegges	
8	Tana ballklubb, flerbruksanlegg					
9	IL Forsøk, skileikeanlegg				Planlegges	
10	Tana kommune, Flerbruksområde Tana bru				Planlegges	
11	Seida og Luftjok Bygdelag, skileikeanlegg				Planlegges	
12	Sirma bygdelag, turløype					
13	Levajok Rideklubb, stier					
14	Tana kommune Ballbinge, Sirma skole					
15	Tana kommune Ballbinge, Boftsa skole					
16	Tana kommune, flerbruksanlegg Sameskolen					
17	Sirma IL, sykkelsti					
18	Tana kommune, skateanlegg					

6.4 Uprioriterte anlegg

Ordinære anlegg

Anlegg	Beskrivelse	Eier
Lysløype	Rehabilitering	Sirma IL
Kunstsneproduksjon	Ny utstyr	IL Forsøk
Lassokastingsanlegg	Ny anlegg	Deanu Searat
Fotball anlegg	Rehabilitering	Sirma IL
Alpinbakke	Ny anlegg	Austertana IL
Friluftsanlegg	Ny anlegg	Sirma bygdelag
Lysløype	Rehabilitering	Skipagurra BL/IL Forsøk
Reinkappkjøringsanlegg	Ny anlegg	Deanu Searat
Alpin-/snowboardanlegg	Rehabilitering	Tana kommune
Alpinbakken	Rehabilitering	Tana IF
O-kart Sirma	Rehabilitering	IL Forsøk
Gollevárri, friluftsanlegg	Ny	Tana kommune
Miljøbygg	Rehabilitering	Tana kommune
Grønnes – Gávesluokta, friluftsanlegg	Ny	Bygdelagene, historielag
5-toppene, friluft	Rehabilitering	Bygdelagene

Guivvašguoika, friluft	Ny	Tana kommune
Laksjokmunning, friluft	Ny	Tana kommune
Bievra, Friluft	Ny	Tana kommune
Storfossen, friluft	Rehabilitering	Tana kommune
Gárgogeahčči, friluft	Ny	Tana kommune
Polmakstrand, friluft	Ny	Tana kommune

Nærmiljøanlegg

Anlegg	Beskrivelse	Eier
Seida skole	Nettopp-bane og sykkeløype	Tana kommune
Austertana skole	Utendørsklatre-vegg	Tana kommune
Deanu Sameskuvla	Nettopp-bane,	Tana kommune
Deanu sameskuvla	Utendørsklatre-vegg	Tana kommune
Sirma skole	Nærm friidrett	Tana kommune
Sirma skole	Sykkelløype	Tana kommune
Trimløype/natursti	Ny anlegg	Sirma IL
Montessoriskole	Skileikanlegg	Tana Montessoriforening
Vestertana	Kultursti	Vestertana kap og byg.lag
Torhop	Kultursti	Torhop og Tarmfjord b.lag
Smalfjorsvann	Tursti	Allgasvarri bygdelag
Holmfjell	Flerbruksområde	Tana Motorklubb
Seida barnehage	Flerbruksområde	Tana kommune

7. Kulturbygg

Tilskuddsordning "Tilskudd til lokale og regionale kulturbygg i Finnmark" forvaltes av Finnmark fylkeskommune. Formålet er å bidra til at det bygges og rehabiliteres egnede bygninger og utearealer som gir rom for ulik kulturell virksomhet. Ordningen rettes mot kulturhus, flerbrukslokale eller spesiallokale for kunst og kultur som bibliotek, kino, bygg for museum eller andre kulturvern tiltak. Det kan også gis midler til scenekunstlokale, konsertsal eller formidlingslokale for billedkunst.

Prosjekter som søker tilskudd skal være universelt utformet og i samsvar med PLB.

Søker kan være kommune, andelslag eller andre stiftelser eller organisasjoner med demokratisk oppbygging.

Søknadsprosessen følger de samme prinsippene som ligger til grunn for spillemiddelsøknad. Fristen for forhåndsgodkjenning er 1.mai.

	Anlegg	Kostnad	Søkt tilskudd	Komm andel	forhåndsgodkj	status
1	Austertana Samfunnshus AL (reh)					planlegging
2	Polmak bygdelag, grendehuset (reh)					Søke om godkj som søker
3	Skippagurra bygdslag,, bygdehuset					
4	Sirma grendehus (reh)					
5	Tana miljøbygg					

**Saksfremlegg**

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Oppvekst- og kulturutvalget	76/2013	29.10.2013

Den kulturelle spaserstokken - høsten 2013**Rådmannens forslag til vedtak**

OKU gjør følgende fordeling av tilskudd for våren 2013:

Søker	Sjanger	Søknad	Innvilget
Deanu Girjerádjá/ Tana Bibliotek	Forfatterkvelder "hjemme hos" Data og mobil kurs	Kr 40 000	Kr 20 000
Tana demensforening	Vafler, sang og musikk	Kr 6 000	Kr 6 000
Inkeri Laitinen og Stamen Stanchev	4 institusjonskonserter	Kr 16 000	Kr 16 000
Helene Fongen, Sveinung Hjelle og Inkeri Laitinen	8 institusjonskonserter	Kr 48 000	Kr 24 000
Dag Broch	4 konserter	Kr 8 600	Kr 8 600
Folkeakademiet Deatnu - Tana	Institusjonskonsert "Skápmajienat" Ann Jorid Henriksen og Jonas Fjeld "Julekonsert" Jenny Jensen og Einar Gelius	Kr 18 000	Kr 18 000
Samlet søknadssum		Kr 136600	Kr 92 600

Saksopplysninger

Kulturdepartementet har tildelt et tilskudd på kr 75 000 til Tana kommune for gjennomføring av kulturtiltak for eldre. Midlene må brukes innen utgangen av 2013. Våren 2013 ble det fordelt kr

55 000 til ulike arrangementer. I tillegg er det kr 70 000 av ubrukte midler, som bør fordeles for å hindre fremtidig avkorting av tilskuddet. Til sammen er det kr 90 000 til fordeling.

Målet for Den kulturelle spaserstokken er å legge til rette for økt samarbeid mellom kultursektoren og omsorgssektoren, slik at det kan utvikles gode kunst- og kulturprosjekter for eldre lokalt innenfor mangfold av sjangrer og uttrykk. Midlene skal benyttes til profesjonell kunst- og kulturformidling av høy kvalitet, etter modell fra Den kulturelle skolesekken.

Gjennom tildelingene skal eldre få et kulturtilbud som holder høy kulturfaglig kvalitet. Midlene skal brukes til kulturtiltak som kommer de eldre direkte til gode. Tilskuddet skal derfor ikke brukes til investeringer/utstyr, administrasjon, planlegging eller kompetanseutvikling. Det er viktig at arbeidet er godt forankret i kommunens planer for og organisering av innsatsen overfor eldre i kommunen.

Midlene skal benyttes til utvikling av nye og/eller utvidelse av eksisterende tilbud overfor eldre. Kulturaktiviteter er et viktig virkemiddel i det helseforebyggende og trivselsskapende arbeidet. Målet er at alle eldre i kommunen skal ha mulighet til å delta i sosiale aktiviteter og fritidstilbud.

OKU har i møtet av 22.mai 2012 ønsket at kriteriene blir utviklet slik at omfanget av kulturuttryksformer utvides til å gjelde andre områder enn bare musikk. Tiltak mot hjemmeboende eldre skal prioriteres, slik at de også får aktiv del i kulturlivet. Med andre ord at den kulturelle spaserstokken flytter kulturen dit de eldre er "Spaserstokken kommer nær deg". Det skal også tas hensyn til innbyggernes språklige og kulturelle bakgrunn.

Departementet forutsetter at det er foretatt en helhetsvurdering av søknadene, der det **særlig** er lagt vekt på:

- Profesjonalitet i kunstnerisk/kulturfaglig utøvelse og formidling
- Utvikling ved samarbeid mellom kommuner og/eller aktører og fagmiljøer innenfor kommunen, og hensiktsmessig organisering
- Forankring ved lokal medfinansiering, i kommunale planer og/eller organisasjoner.

Søkere

Innen fristens utløp har vi fått inn følgende søknader:

Søker	Sjanger	Søknad
Deanu Girjeráđu/ Tana Bibliotek	Forfatterkvelder "hjemme hos" Data og mobil kurs	Kr 40 000
Tana demensforening	Vafler, sang og musikk	Kr 6 000
Inkeri Laitinen og Stamen Stanchev	Fore institusjonskonserter	Kr 16 000
Helene Fongen, Sveinung Hjelle og Inkeri Laitinen	8 institusjonskonserter	Kr 48 000
Dag Broch	4 konserter	Kr 8 600
Folkeakademiet Deatnu - Tana	Institusjonskonsert "Skápmajienat" "Julekonsert"	Kr 18 000
Samlet søknadssum		Kr 136600

Deanu Girjerádju/Tana bibliotek

Sjanger: Forfatterkvelder
Kurs ved bruken av data og mobiltelefon eldre

Om tiltaket:

Girjerádju/Biblioteket vil arrangere lese- og forfatterkvelder, med hovedfokus på lokale forfattere. Tanken er at biblioteket skal legge til rette en arena hvor lokale forfattere kan gjøre seg kjent og presentere sitt produkt. I tillegg ønsker de å engasjere forfattere fra Finnmark.

Girjerádju/Biblioteket ønsker at eldre skal lære seg å bruke ny teknologi slik at tilgjengelighet øker for målgruppen, for eksempel bruken av lesebrett, apper, webber etc. Denne del av søknaden faller utenfor kriteriene som departementet har fastsatt.

Inkeri Laitinen og Stamen Stanchev

Sjanger: klassisk, visesang og folkemusikk

Om tiltaket:

Fire institusjoner konserter (Austertana, Polmak, Tana helsesenter og omsorgsboligene ved Tana bru).

Utøver: Inkeri Laitinen- fiolin og sang. Stamen Stanchev- piano.

Stamen Stanchev har utøvende utdannelse i klaver og som organist. I tillegg er han dyktig musiker innen jazz og pop/rock. Han har jobbet i mange forskjellige teaterproduksjoner som musiker og komponist. I tillegg har han jobbet som akkompagnatør i flere stilarter. Nå for tiden jobber han som organist i Tana kommune og er freelance musiker.

Inkeri Laitinen har musikkhovedfag ved NTNU. Hun har vært musiker og komponist i performancer/ lydinstallasjoner i Tromsø 2007, 2008, 2010 og Trænafestivalen 2008. I tillegg har hun spilt konserter og vært på konsert turneer både i freelance produksjoner og sammen med distriktsmusikerne på Nesna 2005-2013.

Inkeri Laitinen har fått støtte/ stipend bla. fra Statens Kunstnerstipend, Fond for Utøvende Kunstnere, Norsk Kulturråd og Norland fylkeskommune.

Inkeri Laitinen, Marie Helene Xara Brazil Fongen og Sveinung Hjelle

Sjanger: jazz, salmer, visesang, folketonar, irsk musikk og julesanger. På norsk og samisk.

Om tiltaket:

8 institusjonskonserter i Tana

Presentasjon av utøverne:

Marie Helene Xara Brazil Fongen er 29 år, flyttningssmann i inn- og utland, og jobber for tiden som lege ved Voksenpsykiatrisk poliklinikk i Tana. Hun virker som sanger og gitarist, og har sin bakgrunn fra kulturskoler, privatundervisning, Norges musikkhøgskoles elevskole samt arrangementer i den katolske Kirke. Foruten å ha spilt i to band og opptrådt på flere lokale festivaler, har hun de siste ni årene ledet sang- og musikkgrupper på mange barne- og ungdomsarrangementer. Hun har også vært aktiv sanger i det blandede Oslo-koret A Scalpella under dirigent Marius Skjølaas i studietiden, med årlig høykirkelig julekonsert i Gamle Aker Kirke samt flere betalte oppdrag gjennom semestrene. I Finnmark har hun bidratt under Venuspassasjemarkeringen 2012 i Vardø, samt under Mikkelmessfeiringen i Vardø i 2012 og 2013. Hennes musikalske interesser spenner fra gregoriansk kirkemusikk via jazz til folketonar og tyngre rock. Hun har likt seg på scenen siden hun kunne stå selv i pysjamas og resitere saftig

tekst med tone, og forsøker å unngå musikk med forutsigbare transponeringer, flatt lydbilde, folketers og fantasiløse akkordskifter.

Sveinung Hjelle er 27 år og jobber til daglig som ambulansepersonell i Tana bilambulanse. Han har sin musikalske bakgrunn fra Kulturskulen i Eid, jazzlinja på Trøndertun Folkehøgskole og Høgskulen i Nord-Trøndelag der han tok si faglærerutdanning i musikk. Hovedinstrumentet er gitar, men også andre strenginstrument blir traktert med ujamne mellomrom. Sveinung har som frilansmusiker vært med i en rekke band og konsertproduksjoner. Som en del av orkesteret til Opera Nordfjord har han spilt gitar og mandolin i Jesus Christ Superstar, Grease, Rent og West Side Story. De egenkomponerte produksjonene «Murieta», en konsert for asylsøkjarar, og «Askeladden og trollet», en konsert for barn i alle aldrer ble framført i Nord-Trøndelag i 2009 og 2010. Sjangermessig vandrer han fra klassisk musikk via jazz til folkemusikk, stringswing, joik, progressiv rock og metall. I dag er Sveinung med på å drifte musikkproduksjonsselskapet Utgard audio, og har blant annet bidratt med musikk til den svenske filmen Flimmer i 2012.

Inkeri Laitinen er 37 år, selvstendig næringsdrivende innen musikk, yoga og friluftsliv. Hun har musikkhovedfag ved NTNU. Hun har vært musiker og komponist i performancer/ lydinstallasjoner i Tromsø 2007, 2008, 2010 og Trænafestivalen 2008. I tillegg har hun spilt konserter og vært på konsert turneer både i freelance produksjoner og sammen med distriktsmusikerne på Nesna 2005-2013.

Inkeri Laitinen har fått støtte/ stipend bla. fra Statens Kunstnerstipend, Fond for Utøvende Kunstnere, Norsk Kulturråd og Nordland fylkeskommune

Tana demensforening

Sjanger: sang og musikk

Om tiltaket:

Tana demensforening har planlagt å sette opp en musikalsk opplevelse på Tana Helsesenter i november/desember.

Dag Broch

Sjanger: En blanding av sang, sang med gitar og instrumentallåter.

Om tiltaket:

Målet er å ha konserter på Polmak alderhjem, Austertana eldresenter, omsorgsboligene og sykeavdelingen.

Folkeakademiet Deatnu - Tana

Sjanger: To kirkekonserter

Om tiltaket:

Folkeakademiet Deatnu-Tana skal i løpet av høsten arrangere to kirkekonserter ”Skápmajienat” med Ann Jorid Henriksen og Jonas Fjeld og ”Julekonsert” med Jenny Jensen og Einar Gelius. I tillegg skal de arrangere 3 institusjonskonserter med juleviser.

Vurdering

Rådmannen vurderer søknadene fra de lokale arrangører om de er i samsvar med retningslinjene gitt av departementet til tilskuddet ordningen ”den kulturelle spaserstokken”.

Tilskuddet som ikke er fordelt er kr 20 000 for 2013 og restmidler fra tidligere år på kr 70 000 er til fordeling.

PS 77/2013 Referatsaker/Orienteringer

RS 42/2013 Rapportering til Sametinget i henhold til 2012 aktivitetsplan

RS 43/2013 Forslag kulturstipend